

# SIEMENS

Be inspired

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

Ref.No.: A31008-H6850-A103-1-7219



# ST55



<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>3</b>	<b>Inserimento testo</b> .....	<b>20</b>
<b>Descrizione del telefono</b> .....	<b>5</b>	Inserimento di testo senza la funzione T9 .....	20
<b>Simboli del display (selezione)</b> .....	<b>7</b>	Inserimento di testo con la funzione T9 .....	21
<b>Avvio</b> .....	<b>8</b>	Testo predef. ....	22
Inserire la scheda SIM/batteria ...	8	<b>Contatti</b> .....	<b>23</b>
Carica della batteria .....	9	Creazione di una nuova voce ..	23
<b>Accensione, spegnimento/PIN</b> .....	<b>10</b>	Modifica di una voce .....	24
Copia degli indirizzi SIM .....	10	Chiamata .....	24
Modalità Standby .....	10	Menu Rubrica .....	24
<b>Istruzioni generali</b> .....	<b>11</b>	Voci SIM .....	25
Istruzioni d'uso .....	11	Gruppo .....	26
Menu .....	11	<b>Liste</b> .....	<b>27</b>
Selezione rapida .....	12	Lista numeri Perse .....	27
Codici .....	12	Ch. Ricevute .....	27
Sicurezza all'accensione .....	13	Lista numeri Uscita .....	27
Servizi di telefonia mobile .....	14	<b>Tempo &amp; costi</b> .....	<b>28</b>
<b>Effettuare una chiamata</b> .....	<b>15</b>	Visualizzazione .....	28
Selezione con tasti numerici ...	15	Impostaz. addebiti .....	28
Terminare una chiamata .....	15	<b>Camera</b> .....	<b>29</b>
Impostazione del volume .....	15	Ripresa di una foto .....	29
Ricomposizione di numeri .....	15	Le Mie foto .....	30
Se la linea è occupata .....	16	Impostazioni .....	31
Risposta alla chiamata .....	16	<b>Extra/Giochi</b> .....	<b>32</b>
Rifiutare una chiamata .....	16	<b>Download</b> .....	<b>35</b>
Passaggio da una chiamata ad un'altra .....	17	<b>SMS</b> .....	<b>36</b>
Conferenza .....	18	Composizione e invio di messaggi di testo (SMS) .....	36
Menu Chiamate .....	19	Lettura di un nuovo SMS .....	38
Sequenze di toni (DTMF) .....	19	Elenchi .....	38
		Imp.SMS .....	40

**Vedi Indice alla fine di questa Guida**

<b>MMS</b> .....	<b>41</b>	<b>Extra</b> .....	<b>62</b>
Composizione e invio di messaggi MMS .....	41	Informazioni generali .....	62
Ricezione di un messaggio MMS .....	42	Organiser .....	62
Elenchi .....	42	Orologio .....	64
Impostazione MMS .....	43	Calcolo .....	65
<b>E-mail</b> .....	<b>45</b>	Controllo vocale .....	66
Composizione di un nuovo messaggio e-mail .....	45	Registrazione vocale .....	67
Ricezione/lettura di un messaggio e-mail .....	45	<b>Servizio Clienti Siemens</b> <b>(Customer Care)</b> .....	<b>69</b>
Impostazione e-mail .....	46	<b>Domande e risposte</b> .....	<b>71</b>
<b>Msg. vocale/mailbox</b> .....	<b>48</b>	<b>Cura e manutenzione</b> .....	<b>74</b>
<b>Mess. locale</b> .....	<b>49</b>	<b>Dati del telefono</b> .....	<b>75</b>
<b>Impostazioni</b> .....	<b>50</b>	<b>Accessori</b> .....	<b>76</b>
Impostazioni audio .....	50	<b>Dichiarazione della qualità</b> <b>della batteria</b> .....	<b>77</b>
Disposit. ....	51	<b>Certificato di garanzia</b> .....	<b>78</b>
Durante chiam. ....	53	<b>SAR</b> .....	<b>79</b>
Sicurezza .....	54	<b>Indice</b> .....	<b>81</b>
Rete .....	54		
Poss.connessione .....	55		
<b>Inoltro</b> .....	<b>57</b>		
<b>Blocchi</b> .....	<b>59</b>		
<b>Gruppo utenti chiuso</b> .....	<b>60</b>		
<b>Selezione rapida</b> .....	<b>61</b>		
Tasto softkey a sinistra .....	61		

Vedi **Indice** alla fine di questa Guida

## Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza!

Riassumere il contenuto del presente manuale ai propri figli informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



La funzione di apparecchi medici come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria.



Le suonerie, i toni di servizio e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce. In caso contrario potrebbero insorgere seri danni permanenti all'udito.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100% priva di mercurio) e della carta SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.

## Attenzione



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Utilizzare solo accessori originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni alla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

## ① Antenna integrata

Non manipolare lo sportello della batteria del telefono se non è necessario. Queste operazioni possono ridurre la qualità del segnale di ricezione.

## ② Altoparlante

## ③ Display

## ④ Joystick

**In modalità standby:**

▲ Premere a lungo – comando vocale.

● Premere brevemente – menu vocale.

▼ Aprire la rubrica.

◀▶ Tasti funzione

◎ Aprire il menu.

**Negli elenchi e nei menu**

▲ Scorrere in alto/in basso.

◀● Tornare al livello del menu precedente.

●▶/◎ Selezionare una funzione.

**Durante una chiamata**

▲ Aumentare il volume.

▼ Diminuire il volume.

◀● Funzione tasto funzione sinistro.

●▶/◎ Aprire il menu Chiamate.



⑤ **Microfono**

⑥ **Presca di connessione**

Per il caricabatteria, l'auricolare, ecc.

### Nota

Al momento della consegna, il display e l'obiettivo posto sulla parte posteriore del telefono sono protetti da una speciale pellicola.

**Rimuovere la pellicola prima dell'uso.**

In alcuni rari casi, è possibile che le scariche elettrostatiche provochino lo scolorimento dei bordi del display. Tuttavia, questo effetto scompare dopo 10 minuti.

## ① Tasti funzione

Le funzioni correntemente assegnate ai tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display con il simbolo **text**.

## ② Tasto di chiamata

Comporre il numero di telefono/il nome visualizzati, rispondere alle chiamate. Visualizzare gli ultimi numeri di telefono chiamati in modalità standby.

## ③ Tasto On/Off/Fine chiamata

- Telefono spento: premere **a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o un'operazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei menu: premere **brevemente** per tornare indietro di un livello. Premere **a lungo** per tornare alla modalità standby.
- In modalità standby: premere **a lungo** per spegnere il telefono.

## ④ Tasti di inserimento

Numeri, lettere.

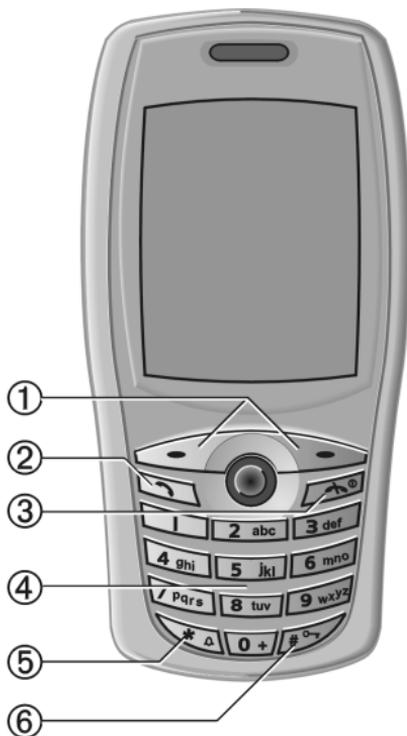
## ⑤ Premere a lungo

- In modalità standby: attiva/disattiva tutti i toni di segnale (eccetto la sveglia).
- Durante una chiamata: accendere/spegnere l'audio.

## ⑥ Premere a lungo

In modalità standby: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

L'attivazione del blocco della tastiera evita che ci si possa collegare accidentalmente a Internet con un doppio clic del joystick.



## Simboli del menu



Contatti



Record



Servizi di telefonia mobile  
(servizi legati alla scheda SIM).



Impostazioni audio viene visualizzato se l'Operatore di Rete non supporta servizi SAT



Messaggi



Fotocamera



Fusi orari



Download



Organizer



Impostazioni

## Simboli del display



Intensità del segnale di ricezione



Stato di carica della batteria;  
ad es. 100 %.



Inoltro di tutte le chiamate



Suoneria disattivata



Suoneria, solo se il chiamante è presente nella rubrica o è membro di un gruppo.



Sveglia attivata



Blocco tasti attivato

Numeri di telefono/nomi:



Su scheda SIM



Su scheda SIM (protetti da PIN2).



Numeri contenuti nella rubrica (del telefono).



Inserimento testo con T9.



Registrato



Internet online



Auricolare attivato



Funzione di risposta automatica attivata

## Tasti funzione



Messaggio ricevuto



Messaggio vocale ricevuto



MMS ricevuto: logo



MMS ricevuto: suoneria



MMS ricevuto: ID chiamante



Chiamata persa



Appuntamento perso



Promemoria scaduto



Aprire la rubrica.



Memoria del telefono piena

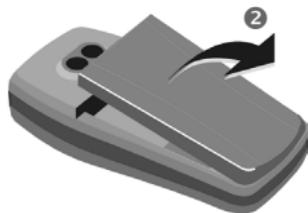
## Inserire la scheda SIM/ batteria

L'Operatore di Rete fornisce una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla linea. Se è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola e rimuovere gli eventuali bordi irregolari.

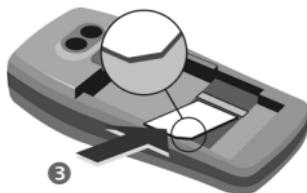
- Spingere il fermo nella direzione della freccia ①.



- Rimuovere il coperchio con la batteria incorporata ②.



- Inserire la carta SIM nell'apposita apertura con il lato dei contatti **ri-volto verso il basso** e farla scivolare con una leggera pressione fino in fondo, verificando che l'angolo obliquo sia posizionato correttamente ③.



- Inserire le sporgenze nelle aperture ④, quindi spingere la batteria verso il basso fino a farla scattare in posizione.



### Informazioni aggiuntive

Prima di rimuovere la batteria, spegnere sempre il telefono.

Il telefono può essere utilizzato solo con schede SIM da 3 volt. Le vecchie schede SIM non possono essere usate. Rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Problemi di scheda SIM .....pag. 71

## Funzioni senza scheda SIM

### Numero di emergenza (SOS)

#### SOS

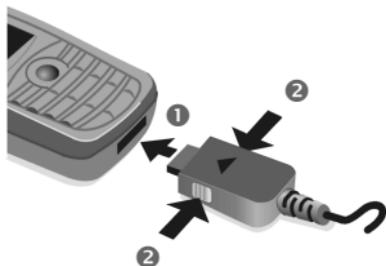
Premere il tasto funzione per effettuare una chiamata di emergenza tramite la rete **senza** la scheda SIM e senza inserire il PIN (opzione non disponibile in tutti i paesi). **Utilizzare questa funzione solo in caso di emergenza reale.**

#### Menu

Premere il tasto funzione. Vengono visualizzate le funzioni.

## Carica della batteria

Al momento della consegna, la batteria non è completamente carica. Inserire il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono ❶ e nella presa. Caricare per almeno **2,5 ore**.



Per estrarre le batterie, spingere i tasti sui lati del connettore in direzione della freccia ❷.

### Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2,5 ore. La batteria può essere ricaricata solo ad una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C. Verificare che non venga superata la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

### Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare al momento del collegamento del caricabatteria, ma solo dopo circa 2 ore. In questo caso, per ricaricare completamente la batteria sono necessarie 3-4 ore.

**Utilizzare solo l'alimentatore fornito in dotazione.**

### Simboli che appaiono durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (carica-scarica):



Quando la batteria sta per scaricarsi del tutto, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un ciclo continuo di carica/scarica. Pertanto, è importante **non rimuovere la batteria per nessun motivo e, se possibile, non interrompere il ciclo di carica.**

### Informazioni aggiuntive

Dopo un utilizzo prolungato, il caricabatterie si riscalda. Questa condizione è normale e non comporta rischi.

## Accensione/spegnimento



Premere **a lungo** il tasto di accensione/spegnimento/ fine chiamata per accendere/spegnere il telefono.

## Inserimento del codice PIN

La scheda SIM può essere protetta da un PIN composto da 4 - 8-cifre.



Inserire il PIN utilizzando i tasti numerici. Vengono visualizzati i caratteri \*\*\*\* per evitare che altre persone possano leggere il PIN sul display. Correggere gli errori con il tasto **Cancella**.

**OK**

Confermare i caratteri inseriti con il tasto funzione destro. Il collegamento alla rete richiede alcuni secondi.

### Informazioni aggiuntive

Modifica del PIN ..... pag. 13

Selezione di altre reti (roaming) .... pag. 55

Sblocco della scheda SIM ..... pag. 13

## Intensità del segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità della chiamata e può causare l'interruzione della connessione. Cambiare la propria posizione.

## Copia degli indirizzi SIM

È possibile copiare le voci della scheda SIM nel telefono (rubrica). **Non interrompere la procedura se questa è in corso e non rispondere alle chiamate in arrivo.** Seguire le istruzioni visualizzate.

È possibile anche copiare i dati della scheda SIM in un secondo momento: **funzione Copia tutto** (menu opzioni per le voci SIM, vedere pag. 25).

## Modalità Standby

Se il display visualizza il nome dell'Operatore di Rete, il telefono è in **modalità standby e pronto per l'uso**.



Al tasto funzione destro possono essere state pre-assegnate anche altre funzioni (pag. 61).



Premere **a lungo** il tasto di accensione/spegnimento/ fine chiamata per tornare alla modalità standby in qualsiasi momento.

## Istruzioni d'uso

In queste istruzioni per l'uso vengono utilizzati i seguenti simboli:



Inserimento di numeri o lettere.



Tasto ON/OFF/  
Fine chiamata



Tasto di chiamata



Tasti funzione



Premere il joystick; ad esempio per richiamare un menu



Pressione del joystick nella direzione indicata

**Scegli**

Visualizzazione della funzione del tasto corrispondente



Questa funzione dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere un'apposita registrazione.

## Menu

Le fasi da seguire per arrivare ad una funzione sono illustrate in **modo riassuntivo** nelle Istruzioni d'uso; ad esempio per richiamare i messaggi e gli SMS:

 **Messaggi**  **SMS**

I simboli hanno il seguente significato:

**1**



In modalità standby, fare clic sul joystick per aprire il menu.

**2**



Usare il joystick per selezionare la voce di menu "Messaggi" e confermare la selezione con il joystick.



Fare nuovamente clic sul joystick per selezionare "Nuovo SMS".

## Selezione rapida

Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. Quindi, per selezionare una funzione è possibile anche inserire direttamente i numeri in sequenza.

Esempio: composizione di un nuovo SMS (in modalità standby)



Premere il tasto per richiamare il menu.



per Messaggi



per SMS



per Nuovo SMS

## Codici

Il telefono e la scheda SIM sono protetti da usi non autorizzati tramite diversi codici segreti.

**Conservare questi codici segreti in un luogo sicuro in modo tale da poterli consultare in caso di necessità.**

<b>PIN</b>	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
<b>PIN2</b>	Necessario per impostare la visualizzazione dettagliata degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.
<b>PUK PUK2</b>	Consente di sbloccare la scheda SIM dopo vari tentativi di inserimento di un PIN errato.
<b>Codice telefono</b>	Protegge il telefono. Deve essere inserito al momento dell'impostazione iniziale della protezione.



- Impostazioni ➤ Sicurezza
- Codici  
(Aggiornamento gruppo)
- Selezionare la funzione.

## Controllo PIN

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, rischiando tuttavia un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non implementano questa funzione.

**Modifica** Premere.



Inserire il codice PIN.

**OK** Confermare l'inserimento.

**Modifica** Premere.

**OK** Confermare il numero.

## Cambia PIN

È possibile modificare il PIN, scegliendo un qualsiasi numero di 4-8 cifre che sia facile ricordare.



Inserire il codice PIN attuale.

**OK** Premere.

 **OK** Inserire il nuovo PIN.

 **OK** Confermare il nuovo PIN.

## Cambia PIN2

(viene visualizzato soltanto se il PIN2 è disponibile). Seguire le istruzioni riportate nella sezione **Cambia PIN**.

## Cambia cod. tel.



Esso viene da voi stabilito e digitato (numero di 4-8 cifre) al primo richiamo di una funzione protetta del telefono. Dopo essere stato impostato, il codice telefono è attivo per tutte le funzioni che lo richiedono. Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice del telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato. Rivolgersi in questo caso ai Centri Assistenza Autorizzati Siemens (pag. 69).

## Sblocco delle schede SIM

**Dopo tre inserimenti errati del codice PIN**, la scheda SIM viene bloccata. In questo caso, è necessario inserire il codice PUK (MASTER PIN) fornito dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM, seguendo attentamente le istruzioni. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.

### Informazioni aggiuntive

Blocco dei tasti ..... pag. 52

Altre impostazioni per la sicurezza ..... pag. 54

## Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato, è necessario fornire una conferma all'accensione.

Ciò evita che il telefono si accenda accidentalmente; ad esempio quando lo si tiene in tasca o durante un volo.



Premere **a lungo**.



Premere. Il telefono si accende.

## Servizi di telefonia mobile



(opzionale)



L'Operatore di Rete può fornire schede SIM con applicazioni speciali, come transazioni bancarie online, consultazione delle quotazioni di Borsa, ecc. Queste funzioni possono essere utilizzate solo se la scheda SIM lo consente. Se sono disponibili più applicazioni, queste vengono visualizzate nel menu dei servizi SIM.

Il menu dei servizi SIM consente di supportare implementazioni future di eventuali servizi forniti dall'Operatore di Rete. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Operatore di Rete.

Se la scheda SIM non offre questa funzione, al posto di questa voce di menu viene visualizzata l'opzione "impostazioni audio" che permette di accedere direttamente a tutte le impostazioni audio del telefono (pag. 50).

## Selezione con tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (modalità standby).



Digitare il numero (sempre preceduto dal prefisso locale o da quello internazionale, se necessario).

**Cancella** Premere **brevemente** per cancellare l'ultima cifra oppure **a lungo** per cancellare tutto il numero di telefono.



Premere il tasto di chiamata. Viene composto il numero visualizzato.

### Informazioni aggiuntive

**Salva** Salvare il numero di telefono nella rubrica/scheda SIM ..... pag. 23/pag. 25

**Menu** Menu Chiamate ..... pag. 19

Microfono disattivato ..... pag. 19

Blocco tast. autom. .... pag. 52

Sequenze di toni (DTMF) ..... pag. 19

Chiamata vocale ..... pag. 66

### Prefissi internazionali

In modalità standby:



Premere **a lungo** fino a visualizzare il segno "+".

**+ Lista** Premere il tasto e selezionare un paese.

### Promemoria numeri telefonici

Nel corso di una conversazione, è possibile usare la tastiera per inserire un numero di telefono. La persona chiamata sente l'inserimento dei numeri. Al termine della chiamata, è possibile salvare o comporre il numero di telefono inserito.

## Terminare una chiamata



Premere il tasto di fine chiamata **brevemente**. La chiamata viene terminata. È necessario premere questo tasto anche nel caso in cui l'altra persona abbia terminato per prima la chiamata.

## Impostazione del volume



Utilizzare il joystick (spostandolo verso l'alto/il basso) per regolare il volume (questa operazione può essere effettuata solo nel corso di una conversazione).

## Ricomposizione di numeri

Per ricomporre l'**ultimo** numero chiamato



Premere il tasto di chiamata **due volte**.

Per riselectare altri numeri chiamati in precedenza:



Premere il tasto di chiamata una volta.



Selezionare il numero desiderato dall'elenco, quindi premere il tasto ...



... ..

## Se la linea è occupata

Gli Operatori di Rete offrono funzioni diverse nel caso in cui il numero chiamato sia occupato o non possa essere raggiunto. Una chiamata in arrivo o qualsiasi altro utilizzo del telefono interrompe queste operazioni.

È pertanto possibile eseguire le seguenti operazioni:

### Ricomposizione automatica

**Auto** Premere. Il numero di telefono viene richiamato per dieci volte ad intervalli sempre più frequenti. Terminare con:

 Tasto di fine chiamata.

Oppure

### Avviso

**Prompt** Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda all'utente di richiamare il numero visualizzato.

## Risposta alla chiamata

Il telefono deve essere acceso (in standby). Una chiamata in arrivo interrompe qualsiasi altra operazione.

**Risposta** Premere.

Oppure



Premere.

Viene visualizzato il numero di telefono trasmesso dalla rete. Se il nome è nella rubrica, viene visualizzato il nome anziché il numero.

### Attenzione!

Accertarsi di aver accettato la chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. Questo accorgimento consente di evitare danni all'udito.

### Informazioni aggiuntive

Chiamate perse .....	pag. 27
Rispondere alla chiamata con qualsiasi tasto .....	pag. 53
Disattivare la suoneria .....	pag. 50

## Rifiutare una chiamata

**Rifiuta** Premere. La chiamata viene inoltrata, se la funzione è stata impostata precedentemente (pag. 57).

Oppure



Premere **brevemente**.

## Passaggio da una chiamata ad un'altra

### Stabilire una seconda connessione

Durante una chiamata è possibile chiamare anche un altro numero.

**Attesa** La chiamata in corso viene messa in attesa.



Selezionare un nuovo numero.



Premere. Il numero viene composto.

**Scambia** Passare da una chiamata ad un'altra.

### Terminare la chiamata in corso



Terminare la chiamata in corso.

**Indietro** A questo punto, è attivo il collegamento con l'altra chiamata.

### Chiamate in arrivo durante una telefonata

Per utilizzare questa funzione, può essere necessario registrarsi presso l'Operatore di Rete e impostare il telefono per l'uso della funzione.

Durante una chiamata, viene segnalato la presenza di un'altra chiamata in attesa. Viene emesso uno speciale segnale acustico. In questo caso, è possibile selezionare le seguenti opzioni:

### Rispondere alla nuova chiamata



Rispondere alla nuova chiamata e mettere quella in corso in attesa. Per passare da una chiamata all'altra, seguire la procedura descritta nei paragrafi precedenti.

### Rifiutare la chiamata in attesa

**Rifiuta** Rifiutare la chiamata in attesa.

### Rispondere alla chiamata in attesa e terminare quella in corso



Terminare la chiamata in corso.

**Risposta** Rispondere alla nuova chiamata.

## Conferenza



Consente di chiamare fino ad un massimo di 5 utenti in successione e di riunirli in una conferenza telefonica. È possibile che non tutte le funzioni descritte siano supportate dall'Operatore di Rete o che queste debbano essere abilitate separatamente. Dopo aver stabilito la connessione

### Attesa

La chiamata in corso viene messa in attesa.



Selezionare un nuovo numero. Quando la chiamata è attiva ...

### Menu

Aprire il menu e selezionare **Conferenza**. Le chiamate in attesa vengono collegate alla chiamata in conferenza.

## Menu Conferenza

**Menu** Aprire il menu.

### Accetta tutti

Tutte le chiamate in attesa vengono collegate in conferenza.

### Attesa tutto

Tutte le chiamate in corso vengono messe in attesa.

### Trasfer.

La prima chiamata viene collegata alla seconda. Per colui che chiama, entrambe le chiamate sono terminate.

### Termina tutto

Tutte le chiamate in corso vengono terminate.

## Terminare una chiamata



**Tutte le** chiamate in conferenza vengono terminate quando l'utente preme il tasto di fine chiamata.

## Menu Chiamate

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

**Menu** Aprire il menu.

**Mem.vocale** Inizia una registrazione vocale.

**Mute** Accendere/spengere il microfono. Se il microfono è spento, l'interlocutore non sente niente (muto).

**Altoparlante** Attivare/disattivare la funzione.

**Volume** Regolare il volume durante una chiamata

**Conferenza** Vedere il menu **Conferenza** illustrato in precedenza.

**Contatti** Apre la rubrica per consentire la selezione di un numero.

**Messaggi** Permette l'invio di un SMS (pag. 36).

## Sequenze di toni (DTMF)

### Invio di una sequenza di toni

È possibile inserire una sequenza di toni (numeri) per l'accesso remoto ad una segreteria telefonica quando è in corso un'altra chiamata. I numeri inseriti vengono trasmessi direttamente come sequenza di toni (DTMF).



Inserire la sequenza di toni (DTMF) utilizzando i numeri.



Inviare.

### Salvare nella rubrica

Salvare i numeri di telefono e le sequenze di toni (DTMF) come se si trattasse di una voce normale.



Inserire il numero di telefono.



Premere "+" fino a visualizzarlo sul display (attendere che venga stabilita la connessione).



Inserire la sequenza di toni (DTMF) utilizzando i numeri.



Se necessario, attendere altri 3 secondi per dare modo all'unità di ricezione di elaborarli correttamente.



Inserire un nome.

Premere **Salva**.

È possibile anche salvare solo i numeri della sequenza di toni (DTMF) e inviarli nel corso della chiamata.

## Inserimento di testo senza la funzione T9

Premere i tasti numerici più volte fino a che non vengono visualizzati i caratteri desiderati. Il cursore si sposta dopo un breve intervallo di tempo. Esempio

**Premere brevemente** una sola volta per visualizzare una **a**, due volte per visualizzare una **b**, ecc. La prima lettera del nome viene scritta automaticamente in maiuscolo.

Ä, ä, 1-9 Gli accenti e i numeri vengono visualizzati dopo le singole lettere.

**Premere brevemente** per cancellare la lettera prima del cursore, tenerlo **premutato a lungo** per cancellare tutta la parola.

Premere brevemente una sola volta per inserire uno spazio.

Utilizzare il joystick per spostare il cursore (avanti, indietro, in alto e in basso).

**Premere brevemente:** permette di cambiare tra T9Abc, T9abc, T9ABC, Abc, abc, ABC e 123. Lo stato viene visualizzato nella prima riga del display.

## Correzione di una parola

Spostarsi di un carattere alla volta verso sinistra/destra.

Cancella il carattere a sinistra del cursore.

I caratteri vengono inseriti nella posizione del cursore.

## Caratteri speciali

Tenere **premutato** (T9 disattivato). Viene visualizzata la tabella dei simboli.



Spostarsi verso il simbolo richiesto.

Premere o confermare la selezione facendo clic sul joystick.

## Inserimento di testo con la funzione T9

"T9" è in grado di risalire alle parole di senso compiuto generate dalla sequenza di caratteri digitati tramite un confronto con un dizionario complesso.

### Menu T9



### Selezione della lingua

Selezionare la lingua nella quale si intende scrivere il testo.

#### Lingua input T9

Selezionare l'opzione.

**Scegli** Confermare la selezione; la nuova lingua viene imposta.

### Impostazione di T9 come predefinito

T9 viene impostato come modalità predefinita per l'inserimento del testo.

#### T9 Preferito

Selezionare.

**Scegli** Confermare il numero.



Icona visualizzata sul display.

### Attivare brevemente T9, quindi disattivarlo



Premere brevemente il tasto per attivare/disattivare la funzione T9.

## Composizione di una parola con la funzione T9

Poiché il display cambia a mano a mano che si procede, è preferibile inserire tutta la parola prima di controllarla.

Basta premere i tasti sotto al carattere desiderato **una sola volta**. Ad esempio per "Hotel":



Premere. La parola termina con uno spazio.

Utilizzare solo i caratteri normali, evitando di scegliere quelli speciali come Å; T9 si occuperà del resto.

### Informazioni aggiuntive



Inserimento di un punto. La parola è finita se termina con uno spazio. All'interno di una parola, un punto rappresenta un apostrofo o un trattino: ad esempio **l.operator** = l'operatore.

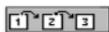


Spostare il cursore a destra. Termina la parola.

## Correzione di una parola



Spostarsi a sinistra o a destra, parola per parola, fino a che la parola desiderata viene **evidenziata**.



Scorrere nuovamente i suggerimenti di T9.

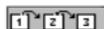


Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

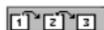
## Suggerimenti di T9

Se esistono varie opzioni per una sequenza di tasti (una parola), viene visualizzata quella più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata, selezionare quella successiva proposta da T9.

La parola deve essere **evidenziata**. Quindi, premere i tasti



La parola visualizzata viene sostituita con un'altra parola. Se anche questa parola non è quella desiderata, premere i tasti



Ripetere le operazioni descritte fino a visualizzare la parola corretta. Se la parola non è presente nel dizionario, immetterla senza la funzione T9 o aggiungerla al dizionario. Per attivare T9

**Parole** Selezionare.

L'ultimo suggerimento viene cancellato ed è possibile inserire la parola senza la funzione T9. Premere **Salva** per aggiungere automaticamente la parola al dizionario.

### Informazioni aggiuntive

Per modificare le lettere di una "parola di T9", è necessario prima disattivare T9. In molti casi, è preferibile riscrivere tutta la parola.

T9® Text Input viene concesso in uso in accordo a quanto indicato nei seguenti documenti:  
 Brevetti USA n. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554;  
 Brevetto canadese n. 1,331,057;  
 Brevetto inglese no. 2238414B;  
 Brevetto di Hong Kong. HK0940329;  
 Brevetto della Repubblica di Singapore n. 51383;  
 Brevetto europeo n. 0 842 463 (96927260.8)  
 DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;  
 e altri brevetti internazionali il cui esame è tuttora in corso.

## Testo predef.

Nel telefono sono memorizzati dei moduli predefiniti che possono essere aggiunti ai messaggi SMS.

## Comporre il modulo di testo.



➤ Messaggi ➤ SMS  
 ➤ Testo predef.

**Modifica**

<Vuoto> Selezionare l'impostazione e salvarla con **OK**.



Comporre il modello di testo.

## Uso dei modelli di testo



Comporre il messaggio.

**Opzioni**

Aprire il menu di testo.



Selezionare i modelli di testo.



Selezionare il modulo di testo dall'elenco.

**Scegli**

Confermare. Viene visualizzato il modulo di testo.

**Scegli**

Confermare. Il modulo di testo viene inserito nel messaggio a destra del cursore.

È possibile memorizzare fino a 255 voci nel telefono, con più numeri per ogni voce, numeri di fax e indirizzi. Sebbene queste voci vengano gestite separatamente rispetto a quelle della scheda SIM, è possibile comunque scambiare i dati tra la rubrica del telefono e le voci memorizzate nella SIM.



Aprire la rubrica:



**Voci SIM** Selezionare o modificare i numeri di telefono salvati sulla scheda SIM (pag. 25).

**Gruppo** Le voci possono essere organizzate per gruppo (pag. 26).

Viene visualizzato l'elenco dei numeri di telefono presenti nella rubrica.

## Creazione di una nuova voce



**Nuova voce**

Premere il tasto.



Inserire sempre i numeri di telefono con il prefisso.



Inserire il nome e/o il cognome.

123	<b>Nuova voce</b>
<b>Numero:</b>	+123456789
<b>Nome:</b>	John Doe
<b>GrChiamanti:</b>	VIP
<b>Tel./Ufficio:</b>	<input type="text"/>
<b>Salva</b>	

**Gruppo** Aprire il menu Gruppi (pag. 26).

Selezionare un gruppo.

Inserire altre voci, campo per campo.

Tel./Ufficio:	CAP:
Tel./Cell:	Città:
FAX:	Stato:
Società:	URL:
E-mail:	Immagine chiamante
Via:	Suoneria

### Immagine chiamante

Assegnare un'immagine ad una voce della rubrica. L'immagine viene visualizzata ogni volta che si riceve una chiamata dal numero corrispondente.

### Suoneria

Assegnare una suoneria specifica ad una voce della rubrica. La suoneria viene attivata ogni volta che si riceve una telefonata dal numero corrispondente.

**Salva** Salvare la voce.

## Modifica di una voce

Aprire la rubrica (in modalità standby):

 Contatti

 Selezionare la voce desiderata.

**Visual.** Premere.

 Selezionare il campo di inserimento.

**Modifica** Aprire la voce.

 Effettuare le modifiche.

**Salva** Salvare l'impostazione.

## Chiamata

Aprire la rubrica (in modalità standby):

 Contatti

 Selezionare un nome.

 Il numero viene selezionato.

Se sono presenti più numeri di telefono per lo stesso nominativo:

 Selezionare un numero di telefono.

 Il numero viene selezionato.

## Menu Rubrica

Le funzioni disponibili variano a seconda del contesto:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Visual., Modifica, Nuova voce, Cancella, Cancella tutto, Chiamata vocale** (pag. 66), **Copia una, Voci SIM, Invia SMS, Capacità**

Funzioni speciali

**Copia una** Copiare la voce selezionata dalla rubrica alla scheda SIM.

**Voci SIM** Richiamare i numeri di telefono memorizzati sulla scheda SIM, come descritto di seguito.

**Invia SMS** Utilizzare la voce selezionata come destinatario dell'SMS. Viene visualizzato il testo della voce (pag. 36).

## Voci SIM

Le voci della rubrica vengono gestite in modo diverso rispetto a quelle della scheda SIM. Tuttavia, è comunque possibile scambiare i dati tra la scheda SIM e la rubrica.

### Numero Proprio

Inserire i propri numeri di telefono.

### Voci sulla scheda SIM

#### N. telefono

Inserire sempre i numeri di telefono con il prefisso.

**Nome** Inserire il nome e/o il cognome.

**N.registr.** Ad ogni voce viene automaticamente assegnato un numero di record.

#### Posizione: SIM

Le voci vengono memorizzate sulla scheda SIM e possono essere usate anche con altri telefoni GSM.

#### SIM protetta

Sulle schede SIM speciali, è possibile salvare i numeri di telefono in una posizione specifica. Per effettuare questa modifica, è necessario inserire il PIN2.

Attivare con la funzione **Solo Rubrica** (pág. 54).

## Opzioni della scheda SIM

### Funzioni speciali

**Opzioni** Aprire il menu.

### Copia una

Copiare la voce selezionata dalla scheda SIM nella rubrica.

### Copia tutto

Copiare le voci della scheda SIM nella rubrica.

### Voci telefono

Richiamare i numeri di telefono memorizzati nella rubrica (memoria del telefono).

**Invia SMS** Utilizzare la voce selezionata come destinatario dell'SMS. Viene visualizzato il testo della voce (pag. 36).

## Chiamata tramite la selezione di un numero di record

È possibile chiamare le voci della scheda SIM in standby immettendo il numero di record corrispondente.



Inserire il numero di record.



Premere il tasto.

Premere il tasto.

## Gruppo

Sul telefono sono disponibili cinque gruppi che facilitano l'organizzazione della rubrica.

### Visualizzazione dei gruppi



► Contatti ► Gruppo



Selezionare un gruppo. Il numero di membri del gruppo viene visualizzato tra parentesi dopo il nome del gruppo.

#### Visual.

Visualizzare i membri del gruppo.

### Aggiunta di un membro ad un gruppo



Selezionare il gruppo, fare clic sul joystick e selezionare l'elenco dei membri.

#### Nuova voce

Creazione di una nuova voce. Procedere come per la rubrica.

#### Oppure



Selezionare una voce dalla rubrica.

#### Scegli

La voce viene aggiunta al gruppo.

## Opzioni per i gruppi

**Opzioni** Aprire il menu.

Mmodifica nome, Visual. Membri, Rimuovi voci, Immag.gruppo, Melodia gruppo, SMS a gruppo

Funzioni speciali

**Immag.gruppo**

Assegnare ad un gruppo un simbolo che verrà visualizzato ogni volta che si riceve una chiamata da uno dei membri.

**Melodia gruppo**

Assegnare ad un gruppo una suoneria che si attiva ogni volta che si riceve una chiamata da uno dei membri.

**SMS a gruppo**

Evidenziare i membri del gruppo a cui si desidera inviare l'SMS.



Selezionare una voce.

**Scegli**

Evidenziare la voce e selezionarla.

**OK**

Confermare la selezione, quindi scrivere il messaggio e inviare l'SMS (pag. 36).

Il telefono salva i numeri delle chiamate per consentire all'utente di poterli facilmente riselectare.



 Registro chiam. ➤ Liste

 Selezionare un record.

**Scegli** Premere.

 Selezionare un numero di telefono.

 Comporre il numero.

**Oppure**

**Visual.** Visualizzare le informazioni sul numero di telefono.

## Lista numeri Perse

I numeri delle chiamate perse vengono salvati in questo elenco e possono essere riselectati successivamente.



Icona che identifica una chiamata persa (in modalità standby). Premere il tasto funzione destro per visualizzare il numero di telefono.

Attenzione: è necessario che la funzione "Identificativo del chiamante" sia supportata dalla rete.

## Ch. Ricevute

Le chiamate ricevute vengono elencate.

## Lista numeri Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici selezionati.



Accesso rapido in modalità standby.

## Menu Record

**Opzioni** Aprire il menu.

Se una delle voci è evidenziata, è possibile aprire il menu Record.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Visual., Modifica numero, Copia su, Cancella, Cancella tutto**

Funzioni speciali

**Modifica numero**

Visualizzare il numero sul display e modificarlo, se necessario, prima di effettuare la chiamata.

**Copia su** Salvare la voce sulla scheda SIM (vedere anche le sezioni che seguono).

### Informazioni aggiuntive

Durante la copia sulla scheda SIM, è possibile creare una nuova voce contenente il numero di telefono o correggere una voce esistente. Dopo la selezione del campo di inserimento, trasferire il numero di telefono alla voce con **Inserire**.

-  > Registro chiam.
-  > Tempo & costi

Questo menu consente di visualizzare i dettagli delle chiamate e la durata dei diversi tipi di chiamata mentre si sta parlando. Consente inoltre di impostare un limite di costo per le chiamate in uscita.

## Visualizzazione

-  Selezionare il tipo di chiamata:
- Ultima chiamata
- Ogni Chiamata
- Unità restanti
- Chiamate ricevute
- Ch. in Uscita

**Scegli** Visualizzare i dati.

Appena il display visualizza i dati, è possibile:

**Reset** Cancellare i dati visualizzati.

**OK** Uscire dalla visualizzazione.

## Impostaz. addebiti

-  > Registro chiam.
-  > Impostaz. addebiti

**Valuta** 

(è richiesto l'inserimento del codice PIN2)

Inserire la valuta in cui devono essere visualizzati i costi.

**Costo pers.** 

(è richiesto l'inserimento del codice PIN2)

Inserire i costi per unità/periodo.

**Limite credito** 

(è richiesto l'inserimento del codice PIN2)

Esistono apposite schede SIM che consentono all'utente o all'Operatore di Rete di fissare un limite di credito o di tempo oltre il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

**Modifica** Premere e inserire il codice PIN2.

**Limite credito**  
Accendere il telefono.



Inserire il numero di unità.

**OK** Confermare.

Confermare quindi il credito o reimpostare il contatore. Per quanto riguarda le schede prepagate, la visualizzazione dello stato varia a seconda dell'Operatore di Rete.

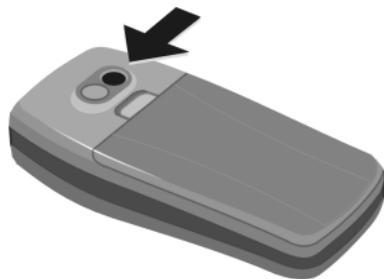
## Risposta automatica

La durata e il costo della chiamata vengono automaticamente visualizzati per ogni chiamata.

La fotocamera digitale integrata può essere usata per fare delle foto e inviarle tramite il Servizio MMS (Multi-media Messaging Service) o come allegati di un messaggio di posta elettronica.



Le foto vengono salvate in formato .JPEG sul telefono e possono essere visualizzate con la maggior parte dei programmi per la visualizzazione delle immagini.

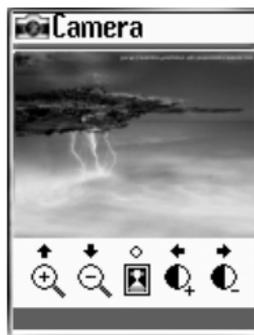


## Ripresa di una foto

Verificare che la fotocamera sia attivata.

 ➤ Camera ➤ Attivato

La composizione della foto viene visualizzata sul display.



Sono disponibili le seguenti funzioni:

-  Ingrandimento/Riduzione.
-  Regolare l'esposizione.
-  Premere il tasto. La foto viene temporaneamente salvata.
-  **Si** Premere il tasto per salvare la foto nell'album. Ogni foto viene salvata con un numero progressivo e datata.

Dopo il salvataggio della foto, vengono visualizzate le seguenti opzioni:

#### Mostra finder

Preparare il display per una nuova immagine.

#### Invia via MMS

#### Invia via Email

Inviare le foto come MMS o come allegati di posta elettronica.

#### Invia a album multimediale

Inviare la foto come MMS all'album fotografico online.

#### Imposta come sfondo

Utilizzare la foto come sfondo.

#### Vai alla mie foto

Aprire l'album di foto.

#### Informazioni aggiuntive

Le impostazioni delle foto non vengono salvate in modo permanente.



Visualizzazione dello stato con informazioni sul livello di ingrandimento, la luminosità, la qualità, i colori, la modalità e la risoluzione. Premere il tasto per visualizzare le impostazioni e premere i tasti numerati corrispondenti per modificarle.

## Le Mie foto



► Camera ► Mie foto

L'album contiene tutte le foto salvate.

### Visualizzazione di una foto



Selezionare la foto desiderata. La foto selezionata viene visualizzata come miniatura nella sezione inferiore del display.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Visual.** Selezionare l'opzione.

In questa modalità di visualizzazione sono disponibili le seguenti opzioni:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Zoom in/Zoom out, Anteprima, Succ., Cancella, Info, Imposta come sfondo**



Scorrere le foto contenute nell'album.

### Le Mie foto - Opzioni

Le funzioni visualizzate variano a seconda delle situazioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Visual., Invia via MMS, Invia via Email, Invia a album multimediale, Imposta come sfondo, Crea nuovo album, Taglia, Copia, Cancella, Cancella tutto, Rinomina, Info, Copia su**

## Funzioni speciali

### Crea nuovo album

Creare un nuovo album, assegnargli un nome e proteggerne l'accesso con una password.

### Copia, Taglia, Incolla

Tagliare/copiare immagini da un album e incollarle in un altro.

**Copia su** Usare un'immagine come sfondo o per identificare il chiamante (pag. 24).

## Impostazioni

### Risoluzione

È possibile impostare la risoluzione delle immagini (in dpi) per uso esterno (ad es. su un PC), indipendentemente da ciò che è visualizzato sul display (sempre 118 x 126).

**160X120, 320X240 Oppure 640X480**

È utile ricordare che le risoluzioni più elevate richiedono più memoria.

### Qualità

Impostare la qualità (**Alto, Medio, Basso**) della foto. Un rapporto di compressione più alto permette di fare meno foto, ma di ottenere una qualità migliore.

### Luminosità

 Impostare la luminosità del display.

### Effetti speciali

Per fare foto con un'ombreggiatura specifica:

**Normale, Mono, Seppia, Bluastro**

 Modificare l'impostazione e confermare con il tasto **Scegli**.

### Foto notturne

Aumentare la durata dell'esposizione in condizioni di scarsa illuminazione. La foto può risultare sfuocata se la fotocamera o l'oggetto che si sta fotografando vengono mossi.

## Internet (WAP)



Scaricare da Internet le informazioni più recenti, il cui formato viene specificamente adattato al display del telefono.

Fare doppio clic sull'icona t-mobile nel menu principale per visualizzare direttamente il portale di telefonia mobile.



► Extra/Giochi ► Homepage

Richiamando questa funzione viene attivato il browser. Le funzioni dei tasti softkey variano a seconda della pagina Internet, ad es. "Link" o "Menu". Anche i contenuti dei menu Opzioni sono variabili

## Menu Browser



Fare clic verso l'alto per evidenziare il menu Browser e confermare la selezione con .

### Homepage

La prima pagina Internet WAP che viene visualizzata dopo aver stabilito il collegamento (eventualmente definita/predeterminata dall'Operatore di Rete).

### Segnalibro

Lista memorizzata nel telefono con un massimo di 15 URL per il richiamo rapido

### Ricarica

Aggiornare la pagina visualizzata.

### Vai a ...

Indicazione di un URL per la selezione diretta di un indirizzo Internet, ad es.

**wap.my-siemens.com**

Selezione dalla lista degli ultimi indirizzi Internet visitati.

### Visualizza URL

Visualizza URL della pagina corrente.

### Esci

Chiude il browser e termina la connessione ad Internet.

### Imp.avanzate In Entrata

Questa cartella contiene generalmente i messaggi WAP promozionali (a seconda dell'Operatore di Rete).

**BrowserReset**

**Info**

Visualizza le informazioni sul browser WAP e sulla sicurezza.

## Chiusura della connessione



Premere **a lungo** per terminare la connessione e chiudere il browser.

## Impostazioni



► Extra/Giochi

► Selezionare una funzione.

### Homepage

Selezionare la homepage da impostare. Vedere anche nella sezione seguente: impostazione del profilo WAP.

### Tasti funzione

Elenco di 15 URL memorizzato nel telefono per la funzione di accesso rapido.

#### Nuovo gioco

Selezionare l'URL desiderato e visualizzarlo.

#### Opzioni

Aprire il menu.

#### Modifica

Modificare la voce o crearne una nuova.

#### Cancella

Cancellare la voce.

#### Cancella tutto

Cancellare tutte le posizioni.

### Profili WAP

La configurazione WAP del telefono per l'accesso a Internet varia a seconda degli Operatori di Rete.

- Le impostazioni sono già configurate e possono essere immediatamente usate.

- Sul telefono sono già stati impostati numerosi profili di accesso per alcuni Operatori di Rete. Selezionare il profilo desiderato e attivarlo.
- Il profilo di accesso deve essere attivato manualmente.

Se necessario, rivolgersi all'Operatore di Rete per informazioni più dettagliate.

#### Attivazione del profilo WAP

È possibile modificare il profilo correntemente impostato ogni volta che si accede a Internet.



Selezionare il profilo.

#### Attivato

Attivare il profilo. Viene selezionato il profilo corrente.

#### Impostazione del profilo WAP

È possibile impostare fino a 5 profili WAP (se non sono stati bloccati dall'Operatore di Rete). Le voci variano a seconda dell'Operatore di Rete.



Selezionare il profilo.

#### Modifica

Aprire il menu per selezionare le impostazioni.

#### Nome profilo

Inserire/modificare il nome.

#### Indirizzo IP

Inserire l'indirizzo IP.

#### Porta IP

Inserire il numero della porta.

**Homepage**

Inserire la homepage, se non è stata impostata dall'Operatore di Rete.

**Tempo attesa**

Inserire l'intervallo massimo in secondi dopo il quale la chiamata deve essere terminata, se non vengono inseriti o scambiati dati.

**Scegli modo**

Collegarsi usando GPRS o CSD.

**Impostaz. CSD**

Selezionare o impostare il profilo tramite CSD.

**Impost. GPRS**

Selezionare o impostare il profilo tramite GPRS.

**WAP Push Setting****Attiva / Disattiva**

È possibile attivare o disattivare la ricezione dei messaggi dall'Operatore di Rete.

**Attiva su specifico**

In questo caso, si ricevono solo messaggi WAP promozionali di un Centro servizi predefinito.

L'area Download contiene alcune cartelle con elementi che possono essere scaricati sul telefono, come immagini, suoni e giochi.



## Download

Ogni cartella contiene già numerosi elementi. Selezionare la cartella desiderata:

Suoni

Immagini

Sfondo

**Scegli** La cartella viene aperta e il suo contenuto viene visualizzato sotto forma di elenco.



Selezionare la voce desiderata.

**Scegli** Viene visualizzata l'immagine, riprodotto il suono o avviato il gioco.

## Altri download

La sezione iniziale di ciascun file contiene il numero diretto da chiamare per scaricare altri elementi.

### Altri download

Selezionare l'opzione.



Premere il tasto.

## Opzioni per il download

**Opzioni** Aprire il menu.

Le funzioni disponibili variano a seconda della cartella selezionata.

Visual., Invia via MMS, Invia via Email, Invia a album multimediale, Imposta come sfondo, Crea nuovo album, Taglia, Copia, Cancella, Cancella tutto, Rinomina, Info, Copia su, Cambia password, Dettaglio

### Funzioni speciali

#### Crea nuovo album

Creare un nuovo album (cartella) per gli elementi scaricati. L'accesso all'album può essere protetto con una password.

#### Cambia password

Modificare la password di accesso dell'album.

È possibile usare il telefono per trasmettere e ricevere messaggi di testo molto lunghi (fino a 1600 caratteri). Questi messaggi sono automaticamente composti da un massimo di 10 messaggi "normali" (con costi più elevati).

È inoltre possibile inserire immagini e suoni nell'SMS.

Alcuni Operatore di Rete consentono di inviare e-mail e fax e di ricevere e-mail tramite SMS (per questa funzione può essere necessario modificare le impostazioni, pag. 40).



## Composizione e invio di messaggi di testo (SMS)


 ➤ Messaggi ➤ SMS  
 ➤ Nuovo SMS



L'inserimento di testo con "T9" (pag. 21) consente di comporre rapidamente messaggi molto lunghi.

**Cancel** Premere **breve-**  
**mente** per cancellare un car-  
rattere alla volta, premere  
**a lungo** per cancellare tutta  
la parola.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Invia messaggio**  
Selezionare.



Inserire il numero di telefo-  
no o selezionare un nomi-  
nativo presente nella rubri-  
ca.

**OK** Confermare. Trasmettere il  
messaggio al Centro Servi-  
zi per l'invio. L'SMS inviato  
viene salvato nell'elenco  
**In Uscita**.

**Visualizzazione nella riga superiore del display:**



T9 attivo

abc/Abc/  
ABC/123 Selezionare le lettere maius-  
cole/minuscole e i numeri.

**Nuovo SMS** Visualizza titolo.

150 Caratteri ancora disponibili

### Informazioni aggiuntive

Profilo SMS .....pag. 40

**Tipo messaggio, Periodo validità,  
Centro Servizi** può essere  
richiesto ..... pag. 40

Inserimento di caratteri speciali .....pag. 20

## Menu Testo

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia messaggio, Salva messaggio, Dimensioni messaggio, Impostazioni testo, Agg. multimedia, Cancella tutto, Testo predef., Aggiungi numero

### Funzioni speciali

#### Impostazioni testo

Questo menu visualizza le seguenti opzioni per la formattazione del testo:

Colore font

Colore sfondo

Dimensioni font

Testo neretto

Evidenziare

Italic

Barrato

Allineamento

Interlinea

#### Agg. multimedia

Vedere le sezioni che seguono.

#### Testo predef.

Uso dei blocchi di testo  
(pag. 22)

#### Aggiungi numero

Aggiungere un numero di telefono dalla rubrica.

## Agg. multimedia

Inserimento di immagini e suoni nel messaggio.



Comporre il messaggio.

**Opzioni** Aprire il menu di testo alla fine della parola.

### Agg. multimedia

Selezionare una sezione dal seguente menu:

Anteprima animazione

Anteprima suono

Animazione propria

Imm.propria

Suono proprio

**Scegli** Premere. Viene visualizzata la prima voce della sezione selezionata.



Selezionare una voce.

**Scegli** La sezione selezionata viene aggiunta all'SMS.

### Informazioni aggiuntive

Le immagini e i suoni possono essere riprodotti solo se il telefono del destinatario supporta lo standard EMS.

In modalità inserimento, viene visualizzato un carattere jolly (nota musicale) dopo la selezione della melodia.

### SMS a gruppo

I messaggi (SMS) possono essere inviati in forma "circolare" ai membri di un gruppo. Vedere rubrica pag. 26.

### Rapporto sullo stato dell'SMS

Se il messaggio non può essere trasmesso al Centro Servizi, è possibile provare ad inviarlo nuovamente. Se di nuovo non viene inviato, rivolgersi all'Operatore di Rete.

Il messaggio **Inviati** segnala solo che l'SMS è stato trasmesso al Centro servizi. Successivamente il Centro servizi tenterà di trasmettere il messaggio.

Vedere anche **Periodo validità**, pag. 40.

### SMS promozionale

Questa funzione consente di richiamare un indirizzo URL direttamente dall'SMS ricevuto. Per visualizzare l'URL è sufficiente selezionarlo. Premere il tasto di chiamata per collegarsi all'indirizzo Internet selezionato.

## Letture di un nuovo SMS



La ricezione dei nuovi SMS viene segnalata sul display.



Per leggere l'SMS, premere il tasto funzione di destra sotto al simbolo della lettera.

## Elenchi

Tutti i messaggi SMS vengono archiviati in quattro diversi elenchi a seconda del loro stato.



► Messaggi ► SMS

► Selezionare una funzione.

## In Entrata

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi SMS ricevuti.



Messaggi nuovi non ancora letti.



Lettura dei messaggi

## Non inviato

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi SMS non ancora completamente inviati. La trasmissione può essere riavviata.

## In Uscita

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi SMS inviati.

## Archivio SMS

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi di testo salvati nel telefono.



Messaggi in archivio.

## Opzioni per la lettura

Ogni elenco visualizza funzioni diverse.



Selezionare l'SMS desiderato.



Visualizzare l'SMS.



Aprire il menu e selezionare la funzione desiderata:

**Dettaglio**, **Rispondi**, **Inoltra**, **Modifica**, **Cancella**, **Cancella tutto**, **Estrai numero**, **Archivia**, **Estrai media**, **Estrai URL**

## Funzioni speciali

**Cancella** Visualizzare l'SMS selezionato.

**Rispondi** Nuova Comporre un nuovo testo di risposta.

**Modifica** Modificare l'SMS ricevuto.

La risposta è sì/La risposta è no Rispondere solo sì o no.

**Inoltra** Inoltrare il messaggio di testo.

**Modifica** Modificare il messaggio di testo.

**Dettaglio** Mostra la data/l'ora e il destinatario/mittente.

### Cancella tutto

Cancella tutti i messaggi di testo presenti nell'elenco.

**Archivia** Spostare il messaggio SMS in un archivio.

### Informazioni aggiuntive



Memoria del telefono piena  
Cancellare tutti i messaggi SMS inutili o trasferirli in archivio.

### Suonerie, loghi...

È possibile ricevere link per il download di suonerie, loghi, salvaschermo, animazioni e informazioni sulle applicazioni per SMS. Evidenziare il link e premere il tasto di chiamata  per iniziare il download.

Verificare che sia stato configurato l'accesso (pag. 54).

## Imp.SMS

 ► **Messaggi** ► **SMS** ► **Imp.SMS**

Possono essere impostati fino a 5 profili SMS. Questi profili definiscono le proprietà per la trasmissione degli SMS. La pre-impostazione varia a seconda della scheda SIM inserita.

### Attivare il profilo preselezionato



Selezionare il profilo.

**Attivato** Premere il tasto per attivare il profilo.

### Impostare/modificare il profilo



Selezionare il profilo.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Modifica** Selezionare.

### Centro Servizi

Inserire o modificare i numeri telefonici del Centro Servizi comunicati dall'Operatore di Rete.

### Tipo messaggio

#### Manuale

Quando si compone un messaggio, viene automaticamente richiesto di specificare il tipo.

#### Testo normale

Messaggio SMS normale (impostazione standard).

Trasmettere ad altri servizi tramite SMS:

**Fax, Segreteria, ERMES, Cercapers., X.400, Internet**

### Periodo validità

Indicare per quanto tempo il Centro servizi deve tentare di recapitare il messaggio:

- 1 giorno
- 2 giorni
- 1 settim.
- 4 settimane
- 6 mesi

### Rapporto consegna

L'utente riceve un messaggio che conferma o meno il recapito del messaggio. Questo servizio potrebbe essere disponibile a pagamento.

### Risp. diretta

Se la funzione di risposta diretta è attiva, le risposte ai messaggi SMS vengono gestite dal Centro Servizi (per ulteriori informazioni, rivolgersi all'Operatore di Rete).

### SMS via GPRS

Inviare gli SMS automaticamente tramite GPRS (se disponibile). Attenzione: GPRS attivo. Verificare che l'Operatore di Rete supporti questa funzione.

La funzione MMS (Multimedia Messaging Service) permette di inviare testi, immagini "(Comprese le foto)" e suoni in un messaggio ad un altro cellulare o ad un indirizzo e-mail.

A seconda delle impostazioni del telefono, è possibile ricevere automaticamente il messaggio completo oppure una comunicazione del salvataggio dell'MMS sulla rete, con indicazione del mittente e delle dimensioni. A questo punto, è possibile scaricarlo sul telefono per poterlo leggere.

Rivolgersi all'Operatore di Rete per sapere se il servizio è disponibile o meno. In alcuni casi, è necessario richiedere una registrazione a parte per questo servizio specifico.



## Composizione e invio di messaggi MMS

Un messaggio MMS è costituito dall'intestazione con indirizzo e dal contenuto.

Un messaggio MMS può contenere più pagine, ciascuna con una combinazione di testo, suoni e immagini.

**I testi** possono essere composti utilizzando la funzione T9 (pag. 21).

**Le immagini e gli effetti grafici** possono essere create utilizzando la fotocamera integrata nel telefono e quindi associati all'MMS.



**Inserire** Premere il tasto.

### Inserisci immagine

Inserire un'immagine. Viene aperto l'elenco delle immagini per la selezione.

### Inserisci testo

Comporre un testo con l'aiuto della funzione T9.

### Inserisci foto

Selezionare una foto dall'album e inserirla.

### Inserisci testo

Viene aperto l'elenco dei moduli di testo per la selezione.

### Inserisci suono

Aggiungere un suono.

### Inserisci suoneria

Aggiungere una suoneria.

### Inserisci sfondo

Viene aperto l'elenco degli sfondi per la selezione.

### Inserisci pagina

La nuova pagina viene aggiunta all'MMS.

### Tempo pagina

Impostare la durata della visualizzazione per le singole pagine (da 1 a 33 secondi).

## Opzioni per la composizione di messaggi MMS

**Opzioni** Aprire il menu.

### Invia MMS

Inserire i dati del destinatario:

**A:** Numero di telefono/indirizzo e-mail del destinatario.

**Oggetto** Inserire l'intestazione MMS (fino a 40 caratteri)

**Cc:** Indirizzo e-mail per il destinatario della copia.

**Bcc:** Indirizzo e-mail per i destinatari delle copie nascoste (gli altri destinatari non vedono il nome del destinatario indicato in Ccn).

### Salva MMS

Salva il messaggio MMS come bozza.

### Cancella oggetti

Cancellare l'elemento desiderato dalla pagina; ad esempio un'immagine.

### Info

Informazioni sulle dimensioni di un messaggio.

### Anteprima pagina, Anteprima per tutto

Visualizzare nuovamente tutta la pagina/tutto l'MMS sul display. Utilizzare qualsiasi tasto per cancellare.

## Ricezione di un messaggio MMS



La ricezione di un nuovo messaggio MMS viene segnalata sul display.



Premere il tasto funzione destro per leggere l'MMS o la notifica.

Il contenuto della ricezione varia a seconda delle impostazioni:

- Messaggio MMS completo
- Solo notifica. Per ricevere un messaggio MMS completo, premere **Visual.**

## Elenchi

Tutti i messaggi MMS vengono salvati in quattro diversi elenchi:



➤ **Messaggi** ➤ **MMS**

➤ Selezionare una funzione.

## In Entrata

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi MMS e delle notifiche ricevute.

**Visual.**

Visualizzazione automatica dell'MMS. Utilizzare qualsiasi tasto per cancellare.



Scorrere il messaggio pagina per pagina con il Joystick.



Richiamare direttamente le singole pagine con il tasto numerico.



Terminare la riproduzione.

## Non inviato

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi MMS non ancora completamente inviati. La trasmissione può essere riavviata.

## In Uscita

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi MMS inviati.

## Opzioni per gli elenchi

Le funzioni disponibili variano a seconda dell'elenco selezionato:

**Opzioni** Aprire il menu.

Rispondi, Rispondi a tutti, Inoltra, Chiama, Cancella, Info, Estrai, Rivedi

## Funzioni speciali

### Estrai

**Immagini** Salvare un'immagine come salvaschermo.

**Suoni** Salvare un suono come suoneria.

## Impostazione MMS



Selezionare una funzione.

### Periodo valido

Indicare per quanto tempo il Centro Servizi deve tentare di recapitare il messaggio. Selezionare una delle seguenti opzioni:

- 1 giorno
- 2 giorni
- 1 settim.
- 4 settimane
- Massimo\*

\* Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

### Consegna report

Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.

### Nuovo tentativo MMS

Selezionare **Download autom.** o **Nuovo tentativo differito** per ricevere o rifiutare un SMS.

### Consenti ricezione info

Ricezione della sola notifica.

### Consente A.D. rich. in corso

Ricezione di un SMS pubblicitario (posta indesiderata).

### In roaming

Attivare/disattivare la ricezione di MMS al di fuori della propria rete. Ciò evita eventuali addebiti per i messaggi in arrivo.

### Profilo MMS

Possono essere selezionati fino a 5 profili MMS. Le voci variano a seconda dell'Operatore di Rete.



Selezionare il profilo.

**Modifica** Aprire il menu per selezionare le impostazioni.

### Nome profilo

Inserire/modificare il nome.

### Indirizzo IP

Inserire l'indirizzo IP.

**Porta IP** Inserire il numero della porta.

### Homepage

Inserire la homepage, se non è stata impostata dall'Operatore di Rete.

### GPRS Bearer

Impostazioni (pag. 56).

## Stato memoria



➤ Messaggi ➤ MMS  
➤ Stato memoria

Memoria del display già in uso o ancora libera.

Il telefono dispone di un programma di posta (client), che può essere usato per creare e ricevere messaggi e-mail.



## Composizione di un nuovo messaggio e-mail

- Messaggi ➤ E-mail
- Nuovo e-mail

### Inserire l'indirizzo e-mail.

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare "destinatario".

**A:/Cc:** Indirizzo e-mail per il destinatario della copia.

L'indirizzo e-mail può essere selezionato dalla rubrica facendo clic sul joystick.



**Oggetto:** Inserire l'intestazione del messaggio e-mail (fino a 255 caratteri).

**Aggiunta di un allegato:** vedere le sezioni che seguono.

Premere **brevemente** questo tasto per inserire caratteri speciali come @ (pag. 20).

La funzione T9 aiuta a comporre i messaggi e-mail (pag. 21).

## Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.  
Inserire testo.

### Salva messaggio

Salvare come bozza.

**Invia** Inviare il messaggio e-mail.

## Aggiunta di un allegato

Ciascun messaggio e-mail può contenere fino a 5 allegati (ad es. immagini).



Allegato 1:

**Opzioni** Aprire il menu.  
**Aggiungi** immagini, foto, sfondi, suonerie o suoni.

## Ricezione/lettura di un messaggio e-mail

- Messaggi ➤ E-mail
- Ricezione

Per poter leggere un messaggio e-mail, è necessario scaricarlo dal server. La chiamata all'Operatore di Rete viene effettuata con il profilo di accesso predefinito (pag. 56) e tutti i messaggi e-mail vengono memorizzati nella cartella dei messaggi ricevuti.

**Informazioni aggiuntive**

Il client e-mail riceve sempre messaggi completi che comprendono l'intestazione, il contenuto ed eventualmente l'allegato.

È possibile limitare le dimensioni dei messaggi ricevuti (pag. 47).

La dimensione massima dei messaggi e-mail è di 256KB.

**Elenchi**

-  ➤ Messaggi ➤ E-mail
- Selezionare una funzione.

**In Entrata**

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi e-mail.

**Non inviato**

Viene visualizzato l'elenco dei messaggi e-mail non ancora trasmessi.

**In Uscita**

Elenco dei messaggi e-mail già inviati.

**Opzioni per gli elenchi**

Le seguenti funzioni sono disponibili a seconda dell'elenco selezionato:

- Opzioni** Aprire il menu.

Rispondi, Rispondi a tutti, Inoltra, Cancella, Invia, Modifica, Copia su, Cancella tutto, Visual.

**Impostazione e-mail**

-  ➤ Messaggi ➤ E-mail
- Impostazione e-mail

Prima di utilizzare questo servizio, è necessario impostare le opzioni di accesso al server e dell'e-mail. È possibile che tali dati siano già stati inseriti. In caso contrario, è necessario richiederli all'Operatore di Rete.

**Impostazione di un profilo**

-  Selezionare il profilo.

- Opzioni** Aprire il menu.

- Modifica** Selezionare l'opzione.

**Informazioni aggiuntive**

L'Operatore di Rete deve supportare i seguenti protocolli, che garantiscono uno scambio ottimale con il server e-mail:

POP3 e SMTP o eSMTP.

I messaggi e-mail vengono codificati in formato MIME per la trasmissione.

La crittografia dei messaggi e-mail (SSL, APOP) non è attualmente supportata.

## Utilizzo connessione

### Scegli modo

Automatico, Impostaz. CSD, Impost. GPRS

### Impostaz. CSD

Selezionare il profilo CSD.

### Impost. GPRS

Selezionare il profilo GPRS.

## Nome utente

Inserire, ad esempio, il proprio nome.

## Impostaz. in entrata

**Server:** Inserire l'indirizzo IP.

**Porta:** Inserire il numero della porta.

### Autenticazione:

Attivare/disattivare la funzione.

**Account:** Inserire l'account, se non è stato impostato dall'Operatore di Rete.

### Password:

Inserire la propria password.

## Impostaz. in uscita

Vedere **Impostaz. in entrata**.

## Indirizzo e-mail

Indirizzo e-mail; ad esempio  
name@domain.abc

## Download

Solo titolo

Non vengono inviati allegati.

Tutto

Il client e-mail riceve messaggi completi che comprendono l'intestazione, il contenuto ed eventualmente l'allegato.

## Stato memoria



➤ Messaggi ➤ E-mail  
➤ Stato memoria

Memoria del display già in uso o ancora libera.

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. Questa mailbox può essere utilizzata dal chiamante per lasciare messaggi vocali se

- Il telefono è spento o non in grado di ricevere
- Non si desidera rispondere
- Si è impegnati in un'altra chiamata (e non è stata attivata la funzione **Avviso di chiamata**, pag. 17).

Se la mailbox non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, è necessario registrarsi e modificare le impostazioni manualmente. Le descrizioni riportate di seguito possono variare leggermente a seconda dell'Operatore di Rete.

## Ascolto di un messaggio

Il tipo di segnalazione utilizzato per notificare l'arrivo di un messaggio vocale varia a seconda dell'Operatore di Rete:



Icona e segnale acustico.

**Oppure**



Breve messaggio di testo.

**Oppure**

Si riceve una chiamata con un annuncio automatico.

Per ascoltare la mailbox:

 **Messaggi**  **Msg. vocale**

**Ascolta**

Premere.

Al di fuori della propria rete, può essere necessario chiamare un numero telefonico di mailbox diverso oppure inserire la password per ascoltare i messaggi.

## Impostazioni

L'Operatore di Rete fornisce due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della mailbox

Chiamare il numero per ascoltare la mailbox.

Per modificare il numero di telefono

 **Messaggi**  **Msg. vocale**

**Modifica**

Premere.



Inserire il numero di telefono.

**OK**

Confermare il numero.

### Salvare il numero di inoltro

Le chiamate vengono inoltrate al numero indicato.

 **Registro chiam.**  **Inoltro**

Selezionare la condizione per l'inoltro delle chiamate; ad esempio: **Senza risposta**.

**Imposta**

Premere.



Inserire il numero al quale vengono inoltrate le chiamate.

**OK**

Confermare il numero.

Inizia la registrazione in rete. L'inoltro viene confermato dopo qualche secondo. Per ulteriori informazioni sull'inoltro delle chiamate, vedere (pag. 57).

Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi); ad esempio prefissi locali, informazioni sulle quotazioni della Borsa. Se è stata attivata l'opzione di ricezione, è possibile ricevere messaggi su tutti gli argomenti attivati nell'"Lista argom."

 ➤ Messaggi ➤ Mess. locale

## Trasmissione

È possibile attivare o disattivare il servizio di trasmissione. Se il servizio CB è attivato, l'autonomia del telefono è minore.

## Leggi nuovo CB

Scaricare i messaggi correnti.

## Lista argom.

È possibile aggiungere qualsiasi argomento a questo elenco personale. Possono essere inserite fino a dieci voci con il numero di canale (ID) e, se necessario, con il nome. In ciascuna delle due sezioni possono essere attivi cinque argomenti:

### Utente def.

<Nuova voce>

Selezionare.

Inserire un argomento con il numero di canale e confermare con **OK**.

### Corrente

<Nuova voce>

Selezionare.

Selezionare un argomento dall'elenco.

## Risposta automatica

I messaggi CB vengono visualizzati in modalità standby, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

## Impostazioni

È possibile specificare la lingua in cui si desidera ricevere i messaggi CB.



## Impostazioni audio



- Impostazioni
- Impostazioni audio
- Selezionare una funzione.

### Volume



Selezionare la sezione per la quale si desidera impostare il volume della suoneria:

Ogni ch.

Promem.

Mess. locale



Premere il tasto.



Impostare il volume.



Salvare l'impostazione.

### Suonerie

Impostare una suoneria diversa per ciascuna sezione:

Ogni ch.

Promem.

Mess. locale

### Suoneria vocale

È possibile impostare una registrazione personalizzata (un messaggio vocale, un suono o musica) come suoneria.

### Suoneria vocale Registrazione

Viene visualizzato l'elenco delle registrazioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Nuova registr.**

Registrazione di una nuova suoneria.

**Registra** Iniziare la registrazione.

**Stop** Terminare la registrazione.

**Salva** La registrazione viene automaticamente salvata con la data e l'ora che possono essere sovrascritte.

**Play** Ascoltare la registrazione prima di salvarla.

### Imposta suoneria

**On/off** Attivare/disattivare tutte le suonerie.

**Beep** Ridurre la suoneria ad un breve segnale acustico.

#### Informazioni aggiuntive



Display: Suoneria disattiva

### Vibrazione

Attivare/disattivare la vibrazione (che può essere attivata in aggiunta alla suoneria).

### Acustica tasti

È possibile impostare il tipo di conferma acustica dei tasti:

**Click o tono o silenzio**

## Composer

È possibile anche comporre cinque semplici suonerie personalizzate.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Modifica** Selezionare.



I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note C, D, E, F, G, A e B.



Spostare una nota in alto o in basso nella melodia.



Aumentare/abbassare la nota di un semitono.

Aumentare il tempo delle note/pause.



Ridurre la lunghezza delle note/pause.



Aumentare/abbassare la nota di un'ottava.



Impostare una pausa.

**Opzioni** Questo menu visualizza anche altre funzioni:

**Modifica, Imposta come suoneria, Rinomina, Info**

## Disposit.



➤ Impostazioni ➤ Disposit.  
➤ Selezionare una funzione.

## Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati. Se la funzione **Automatico** è impostata, viene usata la lingua dell'Operatore di Rete.

Se è stata impostata una lingua incomprensibile, è possibile reimpostare la lingua del proprio Operatore di Rete, immettendo i seguenti caratteri:

\* # 0 0 0 0 #

## Display

### Illuminazione

Disattivazione dell'illuminazione, accensione solo del display o accensione del display e del tastiera.

### Contrasto

Impostazione del contrasto del display



Premere più volte il joystick su/giù per aumentare o ridurre il contrasto.

### Luminosità

Impostazione della luminosità del display



Premere più volte il joystick su/giù e selezionare il contrasto desiderato.

**Effetti sfondo**

Impostare la disposizione e gli effetti per la grafica usata come sfondo del display.

**Display logo**

Attivare/disattivare la visualizzazione del logo dell'Operatore di Rete.

**Screensaver**

Il salvaschermo visualizza l'immagine scelta allo scadere dell'intervallo di inattività impostato. Questa funzione si disattiva all'arrivo di una chiamata o se viene premuto un tasto qualsiasi.

Il salvaschermo può visualizzare l'ora, il logo dell'Operatore di Rete, un elemento grafico o una presentazione di foto personali.

**Blocco tast. autom.**

Se la funzione è attiva, la tastiera viene bloccata automaticamente se non viene premuto alcun tasto per 30 secondi in modalità standby. Ciò evita che il telefono possa essere usato involontariamente. È tuttavia possibile continuare a ricevere chiamate ed effettuare chiamate di emergenza.

**Informazioni aggiuntive**

Il tastierino può essere bloccato e sbloccato anche quando il telefono è in modalità standby.



Premere a lungo.

**Messaggio benvenuto**

Inserimento di un messaggio di benvenuto all'accensione invece dell'animazione.



Cancellare il vecchio messaggio e crearne uno nuovo.



Confermare le modifiche e accendere il telefono.

**Verifica stato****Reset telef.**

Reimpostare i valori predefiniti (impostazioni di fabbrica).

**ID telefono IMEI**

Viene visualizzato il numero di identificazione dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

**Input T9****Lingua input T9**

Selezionare la lingua per l'inserimento del testo.

**T9 Preferito**

Attivare/disattivare la visualizzazione dei suggerimenti durante l'inserimento del testo.

## Durante chiam.

-  ➤ Impostazioni ➤ Durante chiam.
- Selezionare una funzione.

## Filtro Entranti

Vengono segnalate acusticamente o con vibrazione solo le telefonate con un numero di telefono presente nella rubrica o in un gruppo predefinito. Le altre telefonate vengono solo visualizzate.

Le telefonate non accettate vengono inoltrate alla mailbox (se impostata, pag. 57).



In modalità standby:  
filtro chiamate attivo.

## Avv. chiamata



Se si dispone di questo servizio, è possibile controllare se è attivo e attivarlo e/o disattivarlo.

## Beep ogni min.

Nel corso della chiamata viene emesso un segnale acustico allo scadere di ogni minuto per permettere all'utente di controllare la durata della conversazione. La persona chiamata non sente questo segnale acustico.

## Tasto qls. per rispondere

È possibile rispondere alle chiamate in arrivo premendo qualsiasi tasto, (ad eccezione di  ).

## Incognito

Quando si chiama, sul display dell'interlocutore può essere visualizzato il proprio numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

È possibile nascondere il proprio identificativo attivando la modalità "Nascondi ID" per la singola chiamata seguente o per tutte le successive. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete.

## Sicurezza

 > Impostazioni > Sicurezza  
 > Selezionare una funzione.

### Codici

(vedi pag. 12)

### Solo Rubrica



(protezione PIN2)

Possono essere utilizzate solo le opzioni di chiamata relative ai numeri di telefono protetti da SIM. Se sono stati inseriti solo i prefissi, è possibile aggiungere manualmente i numeri di telefono prima della selezione.

### No altre SIM



(protezione codice telefono)

Viene impedito il funzionamento del telefono con una scheda SIM "diversa" da quella con cui la funzione è stata attivata.

Inserire il codice quando appare il messaggio corrispondente per usare il telefono con un'altra scheda SIM.

## Rete

 > Impostazioni > Rete  
 > Selezionare una funzione.

### Linea



Per usare questa funzione, è necessario registrare **due diversi** numeri sul telefono.

#### Scegli linea

Selezionare il numero correntemente usato.

Visualizzare il numero di telefono corrente:



#### Blocca linea

(protezione codice telefono)

È possibile limitare l'uso ad un unico numero.

## Configurazione

### Info Rete

Viene visualizzato l'elenco delle reti GSM attualmente disponibili.

### Scelta rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Questa funzione è utile se si è **fuori** dalla copertura di rete o si desidera collegarsi ad una rete **diversa**. L'elenco delle reti viene ricreato quando si imposta **Selezione autom. rete**.

### Selezione autom. rete

Se è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete dall'elenco degli "Operatori di Rete preferiti". In alternativa, è possibile selezionare manualmente una rete dall'elenco di reti GSM disponibili.

### Rete prefer.

Inserire gli Operatori di Rete preferiti da utilizzare fuori dalla propria rete (ad esempio quelli che offrono prezzi più bassi).

### Informazioni aggiuntive

Se il segnale della rete selezionata è debole, il telefono ricerca un'altra rete. Questa condizione si reimposta quando il telefono viene riacceso o si seleziona un'altra rete manualmente.

## Poss.connessione



- Impostazioni
- Poss.connessione
- Selezionare una funzione.

**GPRS (General Packet Radio Service)** consente di trasmettere i dati più velocemente sulla rete di telefonia mobile. Utilizzare GPRS. Se la rete è disponibile e stabile, sarà possibile rimanere collegati ad Internet permanentemente. L'Operatore di Rete addebiterà solo il costo dei dati trasmessi e ricevuti.

Alcuni Operatori di Rete non supportano ancora questo servizio.

### CSD (Circuit Switched Data)

I dati vengono trasferiti tramite un apposito collegamento all'indirizzo IP predefinito dell'Operatore di Rete. Questa connessione può essere usata per scambiare dati; ad esempio per accedere a Internet, per scaricare giochi e applicazioni o per utilizzare i servizi WAP.

Icona visualizzata sul display:



Registrata.



Connessione GPRS attiva.

## Impostazioni bearer

Per usare i servizi **SMS, MMS, WAP** ed **e-mail**, è necessario impostare e attivare almeno un profilo di connessione. Per informazioni sulle impostazioni, rivolgersi all'Operatore di Rete.

### Impostaz. CSD

Se non sono già pre-installati, inserire i dati o le impostazioni richieste (per informazioni sulle impostazioni, rivolgersi all'Operatore di Rete):

#### Nome profilo

Assegnare un nome al profilo o sovrascrivere un profilo preselezionato

#### Tipo chiamata

Selezionare ISDN o analogo.

#### Chiama

Inserire il numero dell'ISP.

#### Nome utente

Inserire il login.

#### Password

Inserire la password (visualizzata come una serie di asterischi).

#### DNS

Inserire l'IP per il server di dominio.

## Impost. GPRS

È possibile inoltre attivare il GPRS per il profilo considerato. Assicurarsi di aver attivato il GPRS nel proprio telefono prima d' utilizzo.

### Nome profilo

Assegnare un nome al profilo o sovrascrivere un profilo preselezionato

### APN GPRS

Inserire l'indirizzo del provider.

### Autenticazione

Attivare/disattivare la funzione.

### Nome utente

Inserire il nome utente (login).

### Password

Inserire la password (visualizzata come una serie di asterischi).

### DNS

Inserire l'IP per il nome di dominio.

## Info GPRS

Visualizza le informazioni sulla connessione (volume/durata del download).

## Velocità trasm

Impostare la velocità di trasmissione.

### Informazioni aggiuntive

L'uso continuato della connessione GPRS può aumentare la temperatura del telefono. Questa condizione è normale e non comporta rischi.

 ► Registro chiam. ► Inoltro

Impostare le condizioni di inoltro delle chiamate alla mailbox o ad altri numeri di telefono.

## Impostazione dell'inoltro di chiamata (esempio)

La condizione più frequente per un inoltro di chiamata è ad esempio:

### Senza risposta



Selezionare Senza risposta (include le condizioni **Se Assente**, **Senza Risposta**, **Se Occupato**; come descritto di seguito).

### Scegli

Premere questo tasto.

### Imposta

Premere questo tasto.



Inserire il numero di telefono al quale inoltrare la chiamata (se non è ancora stato selezionato).

### OK

Confermare il numero. Dopo una breve pausa, la rete conferma l'impostazione.

## Ogni Chiamata

Inoltro di tutte le chiamate



Icona sulla prima riga del display in modalità standby.

## Se Assente

L'inoltro viene effettuato se il telefono è spento o non raggiungibile.

## Senza Risposta

La chiamata viene inoltrata solo allo scadere dell'intervallo stabilito dalla rete. Questo intervallo può essere impostato su un valore compreso tra un massimo di 30 secondi e un minimo di 5 secondi.

## Se Occupato

L'inoltro viene effettuato se è in corso un'altra chiamata. Se l'opzione **Avv. chiamata** è attivata (pag. 53), si attiva la suoneria della messa in attesa durante la chiamata.

## Ricezione Fax

Le chiamate fax vengono inoltrate ad un numero fax.

## Ricezione Dati

Le chiamate dati vengono inoltrate ad un numero con una connessione PC.

## Verifica stato

Viene controllato lo stato di inoltro per tutti i tipi di chiamate. Dopo una breve pausa, la rete trasmette e visualizza lo stato corrente.

## Cancella tutto



Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

### Informazioni aggiuntive

È utile notare che l'inoltro viene registrato sulla rete e non sul telefono (ad esempio cambiando la scheda SIM gli inoltri devono essere impostati nuovamente).

### Verifica o cancellazione di una condizione

Scegliere prima la condizione.

**Scegli** Premere il tasto.

### Verifica stato

Selezionare l'opzione.

### Oppure

**Disattiva** Selezionare l'opzione.

### Modifica del numero di telefono

Seguire le stesse istruzioni riportate per l'impostazione di inoltro. Quando viene visualizzato il numero di telefono salvato:

**Cancella** Premere il tasto. Il numero di telefono viene cancellato.



Inserire il nuovo numero di telefono e confermare.



Il blocco della rete evita che altre persone possano usare la scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori di Rete). Per bloccare la rete è necessario inserire la password di 4 cifre fornita dall'Operatore di Rete. In alcuni casi è necessario richiedere il blocco della rete all'Operatore di Rete.

## Qls Ch. Uscente

Tutte le chiamate in uscita vengono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza ai numeri 112 e 999.

## Usc. Internaz.

(Chiamate internazionali in uscita)  
Sono consentite solo le chiamate interurbane nazionali.

## Int.inUsc. x casa

(Chiamate internazionali in uscita senza nazionali)  
Vengono bloccate tutte le chiamate internazionali. È tuttavia possibile continuare a chiamare il proprio paese dall'estero.

## Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (l'inoltro di tutte le chiamate alla mailbox ha lo stesso effetto).

## In roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. Ciò evita eventuali addebiti per le chiamate in arrivo.

## Verifica stato

Controllare i blocchi di rete.

## Cancella tutto

Tutti i blocchi impostati vengono disattivati. Per questa funzione è necessario inserire la password fornita dall'Operatore di Rete.



- Registro chiam.
- Gruppo utenti chiuso
- Selezionare una funzione.

Questo servizio può essere utilizzato per creare gruppi, a seconda degli Operatori di Rete. I gruppi possono avere accesso ad informazioni interne (aziendali) o richiedere tariffe speciali. Rivolgersi all'Operatore di Rete per informazioni più dettagliate.

## Gruppo utenti chiuso

Attivare/disattivare la funzione. Per l'uso normale del telefono, la funzione **Gruppo utenti chiuso** deve essere disattivata (codice telefono, S. 13).

## Scegli gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedere oltre). I codici per i gruppi vengono forniti dagli Operatori di Rete.

## In Usc. accesso

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, è possibile decidere se consentire o meno la selezione di chiamate al di fuori del gruppo. Se la funzione è stata disattivata, sono consentite solo le chiamate nell'ambito del gruppo.

## Gruppo pref.

Se la funzione è attivata, le chiamate possono essere effettuate solo all'interno del gruppo utenti standard (a seconda della configurazione della rete).

Il tasto funzione destro e i tasti numerici da 2 a 9 (tasti per la selezione rapida) possono essere assegnati a numeri di telefono o a funzioni. In questo caso, per comporre il numero di telefono o avviare la funzione, è sufficiente premere il tasto.

## Tasto softkey a sinistra

Assegnare al tasto di selezione rapida una funzione/un numero di telefono.

### Modifica

**Camera** Premere **brevemente** il tasto.

**Modifica** Ricercare la nuova applicazione dall'elenco.

- Assegnare una nuova applicazione (ad esempio **Nuovo SMS**) al tasto funzione.
- Caso speciale **N. telefono**. Scegliere un nome dalla rubrica/dalla scheda SIM (ad esempio "Carla") da assegnare al tasto funzione.

**Scegli** Confermare l'impostazione.

### Uso

L'impostazione "Carla" viene eseguita soltanto a titolo dimostrativo.

**Carla** Premere **a lungo** il tasto.

## Tasti di selezione rapida

I tasti numerici da 2 a 9 possono essere usati come tasti di accesso rapido a numeri di telefono. Il tasto numerico 1 viene utilizzato per la mailbox (p. 48).

### Modifica



Premere un tasto numerico (2-9). Se il tasto non è ancora stato assegnato.

### Imposta

Premere.



Selezionare l'applicazione.

### Scegli

Confermare l'impostazione.

Per **N. telefono** selezionare un nome dalla rubrica per assegnarlo ad un tasto.

### Modifica

Vedere "Tasto funzione destro".

### Uso

Avviare un'applicazione memorizzata o selezionare un numero di telefono.



Premere il tasto **a lungo** in modalità standby.

## Informazioni generali



Extra

L'Organizer offre le seguenti funzioni:

Calendario, Appuntamenti, Appunti, Sveglia, Conto alla rovescia, Ora Inter-naz., Spegnim. automatico, Calcolatrice, Cambio valuta, Controllo vocale, Regi-strazione vocale

## Organiser



Extra > Organiser  
> Selezionare una funzione.

## Calendario

Il calendario può essere usato per inserire appuntamenti e attività. Per poter usare il calendario in modo ottimale, è necessario impostare la data e l'ora (pag. 64).



Il calendario offre una presentazione

**Mese** mensile,  
**Settim.** settimanale



Selezionare il giorno desiderato nelle presentazioni.

## Agenda

**Agenda** Panoramica giornaliera.

Inserire i nuovi appuntamenti oppure visualizzare le voci già registrate.

Se sono stati inseriti appuntamenti, questi vengono visualizzati in ordine cronologico per il giorno selezionato.

L'allarme si attiva, se impostato, all'ora dell'appuntamento.

- Nuova voce

<Nuova voce>

Selezionare.



Inserire i dati desiderati nei campi.

**Soggetto** Inserire una voce.

**bpz** Se necessario, modificare la data di inizio.

**Ora inizio:** Se necessario, modificare l'ora di inizio.

**Stato:** Non eseguito o Eseguito.

- Visualizzazione di una voce



Selezionare una voce.

**Visual.** Visualizzare una voce.

## Opzioni del calendario

**Opzioni** Aprire il menu.

Visual., Modifica, Nuova voce, Cancella, Cancella tutto, Capacità

## Appuntamenti

Tutti gli appuntamenti vengono visualizzati in ordine cronologico. Se il promemoria viene ignorato, l'appuntamento corrispondente viene inserito nell'elenco degli appuntamenti mancati.

<Nuova voce>

Vedere **Agenda** pag. 62.

## Appunti

Il telefono può essere usato come blocco note. Il supporto T9 facilita la composizione di brevi note.

- Nuova voce.

<Nuova voce>

Selezionare.



Inserire un testo della lunghezza massima di 50 caratteri.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Salva** Salvare la voce.

## Opzioni per l'inserimento di testo

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia, Salva, Input T9, Interlinea, Cancella testo

- Visualizzare una voce.



Selezionare una voce.

**Visual.** Premere.

## Opzioni per le note

**Opzioni** Aprire il menu.

Visual., Modifica, Nuova voce, Cancella, Cancella tutto, Sicuro, Invia, Capacità

## Funzione speciale

**Sicuro** (Informazioni riservate)

È possibile proteggere le informazioni riservate inserendo il codice del telefono (pag. 12). È consigliabile non salvare le password (PIN, TAN, ecc.) nelle note.

## Promem. scaduti

Vengono visualizzati gli eventi ignorati.

### Informazioni aggiuntive



Appuntamento mancato.



Allarme ignorato.

## Orologio

- Extra ➤ Orologio
- Selezionare una funzione.

### Sveglia

All'ora prestabilita, viene generato un segnale acustico (anche se il telefono è spento).



- Imposta** Premere.
-  Selezionare i campi di inserimento.

Stato:

- Modifica** Accensione/spegnimento.

**Durata:** Inserire l'ora della chiamata.

-  Impostare i giorni per l'allarme. Selezionare il giorno:

- Modifica** Premere il tasto. Per attivare/disattivare un giorno.

**OK** Confermare.

#### Informazioni aggiuntive



Quando il promemoria è attivo, il display è in modalità standby.

## Conto alla rovescia

Un avviso acustico vi indicherà lo scadere del periodo di tempo impostato. Gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico.

- Imposta** Impostare l'intervallo di tempo.

**OK** Confermare.

- Nuovo gioco** Avviare il contatore.

**Stop** Interrompere il contatore.

- Modifica** Modificare il periodo di tempo.

**Reset** Reimpostare il contatore all'ora di inizio (dopo l'interruzione).

## Ora Internaz.

### Città locale

Selezionare la città per impostare il fuso orario:

- Modifica** Aprire il mappamondo.

 Selezionare le città.

- Scegli** Confermare la selezione e specificare se è attiva l'ora solare.

### Durata

Impostare l'ora. L'orologio deve essere impostato correttamente una sola volta, al momento dell'avvio.

**Imp. data**

Impostare la data locale

**Formato ora**

Selezionare il formato 12 o 24 ore.

**Formato data**

Selezionare uno dei 4 diversi formati data; ad esempio GG/MM/AAAA o MM/GG/AAAA

**Spegnim. automatico**

Il telefono si spegne quotidianamente all'ora impostata.

**Imposta** Premere.

**Modifica** Premere per attivare/disattivare, quindi inserire l'ora.

**OK** Confermare.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

**Calcolo**

➤ Extra ➤ Calcolo  
➤ Selezionare una funzione.

**Calcolatrice**

Inserire un numero (max. 8 cifre).



Selezionare la calcolatrice.



Ripetere l'operazione con gli altri numeri.



Viene visualizzato il risultato.

**Tasti speciali:**

Selezionare alternativamente "+" e "-".



Impostare il punto decimale.



Cancelare la cifra a sinistra del cursore.

**Cambio valuta**

È possibile calcolare il cambio tra due diverse valute.

**Imp. tariffa**

**Interno** Inserire l'unità della valuta in uso (ad esempio 1).

**Eestero** Inserire l'unità dell'altra valuta.

**Salva** Salvare l'impostazione.

**Calcolare**

Inserire l'importo da convertire.

**Converti** Iniziare il calcolo. Viene visualizzato il risultato.

## Controllo vocale

-  ➤ Extra ➤ Controllo vocale
- Selezionare una funzione.

È possibile selezionare fino a 10 numeri o avviare fino a 10 funzioni, pronunciando il nome corrispondente. Le voci dei comandi vocali vengono salvate sul telefono (non sulla scheda SIM).

### Uso

-  Premere il tasto. Avviare la funzione dei comandi vocali (in modalità standby).

Pronunciare il nome della persona o della funzione. Viene selezionato il numero o eseguita la funzione.

**Gli ambienti molto rumorosi possono impedire il riconoscimento della voce. Se si verificano problemi durante l'operazione, premere il tasto laterale una sola volta e ripetere il nome.**

## Chiamata vocale

(per i numeri di telefono)

### Registrazione

Selezionare <Nuova voce>, quindi

-  Inserire il nome e il numero di telefono.

**Salva** Confermare.

**Nuovo gioco** Iniziare la registrazione.

Viene emesso un breve segnale acustico.

Pronunciare il nome della persona. Appena viene emesso il secondo segnale acustico e appare il messaggio sul display, ripetere il nome. Viene emesso un segnale acustico di conferma e vengono visualizzate tutte le voci.

### Modifica

-  Selezionare una voce.

**Visual.** Visualizzare una voce.

### Play

Ascoltare la registrazione.

### Oppure

**Modifica** Modificare il nome o il numero di telefono.

## Comando Vocale

(per le funzioni)

Viene visualizzato l'elenco delle funzioni disponibili. Le voci per le quali è stato salvato un comando vocale sono contrassegnate da un simbolo.

### Registrazione



Selezionare una funzione.

**Registra** Visualizzare la funzione.

**Si** Confermare la funzione selezionata.

**Nuovo gioco**  
Iniziare la registrazione.

Pronunciare il nome della funzione. Il telefono lo ripete. Ripetere l'operazione. Viene emesso un segnale acustico di conferma della registrazione e viene nuovamente visualizzato l'elenco.

## Registrazione vocale



► Extra ► Registrazione vocale

Il telefono può essere usato per registrare alcuni brevi promemoria vocali.

- Dettare messaggi quando si è in viaggio.
- Registrare un messaggio che serva da promemoria o nota per altre persone.
- Registrare una chiamata; questa funzione è utile per ricordarsi di numeri e indirizzi.

### Registrazione

<Nuova voce>

Selezionare l'opzione.

**Registra** Iniziare la registrazione.

**Pausa** Pausa di registrazione.

**Stop** Terminare la registrazione.

**Salva** Salvare.

**oppure**

**Play** riascoltare il messaggio.

**Salva** La registrazione viene automaticamente salvata con la data e l'ora che possono essere sovrascritte.

**Oppure**

**Cancel** Cancellare l'ora e la data e assegnare nuovi nomi.

## Riascolto di un messaggio

Viene visualizzato l'elenco delle registrazioni.



Selezionare una registrazione.



Riascoltare una registrazione.

## Opzioni per la registrazione di messaggi vocali

**Opzioni** Aprire il menu.

Play, Nuova registr., Cancella, Cancella tutto, Rinomina

### Attenzione!

L'uso di questa funzione è regolamentato dal codice penale.

Informare sempre l'altra persona dell'intenzione di registrare la conversazione e tenere le registrazioni riservate.

Questa funzione può essere usata solo se l'altra parte dà il proprio consenso alla registrazione.

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**www.my-siemens.it**  
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Le domande più frequenti e le relative risposte sono riportate nella descrizione completa di questo manuale nel capitolo "Domande & Risposte".

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero 899 842 423 (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/munito da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 80 08 88 98 78
Australia .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bahrain .....	40 42 34

Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Belgio .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina .....	0 33 27 66 49
Brasile .....	0 80 07 07 12 48
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Cambogia .....	12 80 05 00
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Cina .....	0 21 50 31 81 49
Costa d'Avorio .....	05 02 02 59
Croazia .....	0 16 10 53 81
Danimarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Egitto .....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 31 95 78
Estonia .....	06 30 47 97
Filippine .....	0 27 57 11 18
Finlandia .....	09 22 94 37 00
Francia .....	01 56 38 42 00
Germania * .....	0 18 05 33 32 26
Giordania .....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11
Grecia .....	0 80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islanda .....	5 11 30 00
Italia .....	02 66 76 44 00
Kenia .....	2 72 37 17
Kuwait .....	2 45 41 78
Lettonia .....	7 50 11 18
Libano .....	01 44 30 43
Libia .....	02 13 50 28 82
Lituania .....	8 52 74 20 10
Lussemburgo .....	43 84 33 99
Macedonia .....	02 13 14 84
Malesia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Messico .....	01 80 07 11 00 03
Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norvegia .....	22 70 84 00
Nuova Zelanda .....	08 00 27 43 63
Olanda .....	0 90 03 33 31 00

\* 0,12 euro/minuto

# 70 Servizio Clienti Siemens (Customer Care)

---

Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Polonia .....	08 01 30 00 30
Portogallo .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Rep. Ceca .....	02 33 03 27 27
Rep. Slovacca .....	02 59 68 22 66
Romania .....	02 12 04 60 00
Russia .....	8 80 02 00 10 10
Serbia .....	01 13 22 84 85
Singapore .....	62 27 11 18
Slovenia .....	0 14 74 63 36
Spagna .....	9 02 11 50 61
Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Svezia .....	0 87 50 99 11
Svizzera .....	08 48 21 20 00
Tailandia .....	0 22 68 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunisia .....	71 86 19 02
Turchia .....	0 21 65 79 71 00
Ucraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungheria .....	06 14 71 24 44
U.S.A. ....	1 88 87 77 02 11
Vietnam .....	49 43 73 23
Zimbabwe .....	04 36 94 24

**Nota:** Prima di chiamare recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con \*#06#), la versione Software (visualizzazione con \*#06#, quindi **Info**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per eventuali dubbi sull'utilizzo del telefono, è possibile consultare in qualsiasi momento il sito Web:

**www.my-siemens.com/customercare.** Questo sito contiene anche un elenco delle domande frequenti e delle relative risposte.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Il telefono non si accende.	Il tasto ON/OFF non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria. Controllare la spia di carica sul display.
	I contatti della batteria sono sporchi. Vedere anche la sezione "Errore di ricarica".	Pulire i contatti.
La durata dello standby è troppo breve.	Il calendario e i giochi vengono utilizzati troppo frequentemente.	Limitarne l'uso, se possibile.
	La retroilluminazione del display è attivata.	Disattivare la retroilluminazione del display (pag. 51).
	È stato premuto inavvertitamente un tasto (illuminazione!).	Attivare il blocco del tastierino (pag. 52).
"Errore di ricarica" (icona di carica non visualizzata).	La batteria è completamente scarica.	1) Collegare il telefono all'alimentatore e caricare la batteria. 2) L'icona di carica viene visualizzata dopo circa 2 ore. 3) Continuare a caricare la batteria.
	La temperatura non rientra nel seguente intervallo: da +5 °C a +40 °C.	Verificare che la temperatura ambientale sia idonea, attendere qualche minuto e provare nuovamente a ricaricare la batteria.
	Problema di contatto.	Controllare l'alimentatore e il collegamento del telefono. Controllare i contatti della batteria e la presa di connessione, pulirli se necessario e reinserire la batteria.
	Tensione di rete assente.	Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete.
	Il caricabatteria in uso è errato. Batteria guasta.	Usare solo accessori originali Siemens. Sostituire la batteria.
Errore di SIM.	La scheda SIM non è stata inserita correttamente.	Assicurarsi che la scheda SIM sia stata inserita correttamente (pag. 8).
	I contatti della scheda SIM sono sporchi.	Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto e non abrasivo.
	La tensione della scheda SIM è errata.	Utilizzare solo schede SIM da 3 volt.
	La scheda SIM è danneggiata (ad esempio rotta).	Effettuare un'ispezione visiva. Chiedere all'Operatore di Rete di sostituire la scheda SIM.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole. Il telefono è fuori campo GSM. La scheda SIM non è valida. La nuova rete selezionata non è supportata. Il blocco delle chiamate di rete è stato reimpostato. La rete è sovraccarica. Il segnale è debole e la fotocamera è accesa.	Spostarsi in un'altra posizione per aumentare il segnale (ad esempio verso una finestra) o all'esterno. Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete. Rivolgersi all'Operatore di Rete. Provare a usare la selezione manuale o selezionare un'altra rete (pag. 54). Controllare i blocchi di rete (pag. 59). Richiamare più tardi. Spegnere la fotocamera e, se necessario, spostarla in un'altra posizione.
Il telefono non riesce a collegarsi alla rete.	Segnale troppo debole.	Il telefono si collega automaticamente ad un altro Operatore di Rete (pag. 55). Per rendere l'operazione più rapida, può essere utile spegnere e riaccendere il telefono.
Non possono essere effettuate chiamate.	È impostata la linea 2. È stata inserita una nuova scheda SIM. È stato raggiunto il limite unità. Il credito è esaurito.	Impostare la linea 1 (pag. 54). Controllare se ci sono nuovi blocchi. Reimpostare il limite con il codice PIN 2 (pag. 28). Ricaricare il credito.
Alcuni tipi di chiamata non possono essere effettuati.	Sono stati impostati blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere impostati dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (pag. 59).
Non è possibile inserire voci nella rubrica.	Memoria della rubrica piena.	Cancellare le voci (pag. 24).
Non possono essere utilizzati i messaggi vocali	L'inoltro chiamate alla mailbox non è impostato.	Impostare l'inoltro chiamate alla mailbox (pag. 57).
SMS (messaggio di testo) lampeggiante.	Memoria SMS piena.	Per liberare la memoria, cancellare (pag. 39) o archiviare i messaggi (pag. 39) SMS.
La funzione selezionata non può essere impostata.	La funzione non è supportata dall'Operatore di Rete oppure è necessaria una registrazione.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
Problemi di memoria con suonerie, immagini, SMS.	Memoria piena.	Cancellare i file nelle aree interessate.
Nessun accesso WAP, impossibile eseguire il download.	Profilo non attivato, impostazioni profilo errate/incomplete.	Attivare e impostare il profilo WAP (pag. 33). Per eventuali dubbi, rivolgersi all'operatore della rete.

Problema	Cause possibili	Possibili soluzioni
Il messaggio non può essere inviato.	L'Operatore di Rete non supporta questo servizio.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
	I numeri di telefono del centro servizi non sono stati impostati o sono errati.	Impostare il numero del centro servizi (pag. 40).
	Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
	Centro servizi (SMS) sovraccarico.	Ripetere il messaggio.
Il destinatario non ha un telefono compatibile.	Controllare.	
Le immagini EMS e i suoni non vengono visualizzati sul telefono del destinatario.	Il telefono del destinatario non supporta lo standard EMS.	
Non è possibile accedere ad Internet.	Profilo WAP errato, impostazioni errate o incomplete.	Controllare le impostazioni oppure rivolgersi all'Operatore di Rete.
Errore di PIN/PIN2.	Tre inserimenti errati.	Inserire il MASTER PIN (PUK) fornito con la scheda SIM seguendo le avvertenze. In caso di smarrimento del PUK (MASTER PIN), rivolgersi all'Operatore di Rete.
Errore di codice telefono.	Tre inserimenti errati.	Rivolgersi al Servizio di assistenza Siemens (pag. 69).
Errore di codice dell'Operatore di Rete	Il servizio non è abilitato.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
Le voci del menu non sono presenti/sono eccessive.	È possibile che l'Operatore di Rete abbia aggiunto o rimosso alcune funzioni tramite la scheda SIM.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
Non è possibile inviare un fax.	Le impostazioni configurate sul PC sono errate.	Controllare le impostazioni.
	Il servizio non è abilitato.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto dell'addebito non viene trasmesso.	Rivolgersi all'Operatore di Rete.
Danneggiamento		
Forte urto.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono.	
Il telefono si è bagnato.	Rimuovere la batteria e la scheda SIM. Asciugare immediatamente il telefono con un panno, senza usare fonti di calore. Asciugare bene i contatti dello spinotto. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontare il telefono.	

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta attenzione. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Nelle precipitazioni, nell'umidità e nei liquidi sono contenuti minerali che corrodono i circuiti elettronici. Nel caso il telefono dovesse bagnarsi, staccatelo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione e togliete la batteria!
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi. Le elevate temperature possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.

- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi componenti non funziona correttamente, portatelo al vostro rivenditore specializzato, che vi sarà d'aiuto e in caso di necessità provvederà a riparare l'apparecchio.

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme ai requisiti principali e alle ulteriori disposizioni della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE).

La relativa Dichiarazione di Conformità (DdC) è stata debitamente firmata. Rivolgersi al Servizio assistenza per richiedere una copia dell'originale.

**CE 0168**

## Dati del telefono

Classe GSM:	4
Campo di frequenza:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1
Campo di frequenza:	1710 -1880 MHz
Peso:	87 g
Dimensioni:	98 x 49 x 20 mm
Batteria agli ioni di litio:	750 mAh
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +55 °C
Scheda SIM:	3 volt

## Tempo di carica

Il tempo di carica varia a seconda dell'uso effettivo del telefono. Le temperature estreme incidono significativamente sull'autonomia in standby. Non esporre il telefono alla luce diretta del sole e non collocarlo vicino a fonti di calore.

### Codice telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, è necessario fornire i seguenti dati:

Numero della scheda SIM (riportato sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (situato sotto la batteria):

.....

Numero del servizio assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### Smarrimento del telefono

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare che il telefono o la scheda vengano utilizzati in modo indiscriminato.

## Accessori di base

### Batteria agli ioni di litio da 750 mAh

(V30145-K1310-X268-1)

Batteria di riserva per una maggiore autonomia in standby e di chiamata

### Caricabatteria standard.

(V39197-F5061-F842-1) Europa

Ideale come caricabatteria di riserva durante gli spostamenti.

### Cuffia con tasto PTT

Auricolare con tasto PTT per rispondere e terminare le chiamate.

(S30880-S6851-A500-\*)

SIEMENS

Original  
Accessories

Accessori originali Siemens

[www.siemens.com/  
mobilestore](http://www.siemens.com/mobilestore)

La capacità della batteria del cellulare si riduce ad ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo batterie originali Siemens.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscale valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di Informazioni aggiuntive.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

## INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE / GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO CELLULARE RISPETTA I VALORI LIMITE FISSATI DALLA UE (1999/519/CEE) PER LA PROTEZIONE DELLA SALUTE PUBBLICA DAGLI EFFETTI DEI CAMPI ELETTROMAGNETICI.

I valori limite rientrano in raccomandazioni generali riguardanti la protezione della popolazione. Le raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso regolari e approfondite valutazioni di studi scientifici\*. I valori limite comprendono un significativo margine di sicurezza che è stato concepito per proteggere tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Prima che gli apparecchi radiomobili vengano messi in circolazione, è necessario che venga confermato il rispetto delle normative europee e dei valori limite; solo allora è possibile apporre il marchio CE\*\*.

L'unità di misura per i valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo per i cellulari è il "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Questo valore limite di SAR, pari a 2,0W/kg\*\*\*, soddisfa le direttive della Commissione Internazionale per Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti ICNIRP\*\*\*\* ed è stato ripreso nella Norma europea EN 50360 per gli ap-

parecchi radiomobili. Il SAR dei cellulari viene determinato nel rispetto della Norma Europea EN 50361, che prevede la misurazione del valore massimo in tutte le bande di frequenza del cellulare mentre il cellulare trasmette al suo livello di potenza massimo. Il livello di SAR effettivo del telefono durante l'uso è normalmente inferiore al valore massimo, in quanto il cellulare lavora con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In generale vale: quanto più vicini ci si trova ad una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio cellulare.

Il valore di SAR massimo per questo cellulare, misurato secondo quanto stabilito dalla Norma, è di 0,47 W/kg\*\*\*\*\*.

Il valore di SAR di questo telefono è disponibile anche in Internet, al sito [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com). Sebbene il valore di SAR possa variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, tutti gli apparecchi Siemens soddisfano comunque le disposizioni di legge.

---

\* L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS, CH-1211 Geneva 27, Svizzera) dichiara che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso dei telefoni cellulari.

Ulteriori informazioni:

[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf),

[www.mmfa.org](http://www.mmfa.org),

[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

- \*\* Nell'Unione Europea, il marchio CE è una dimostrazione valida dell'osservanza delle disposizioni di legge quale requisito per il collocamento sul mercato e la libera circolazione delle merci nel mercato interno europeo.
- \*\*\* calcolato come media su 10g di tessuto corporeo.
- \*\*\*\* International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection  
[www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)
- \*\*\*\*\* I valori di SAR possono variare a seconda delle direttive nazionali e delle bande di frequenza. Ulteriori informazioni sui SAR di diverse regioni si trovano al sito [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

<b>A</b>		
Accensione.....	10	
Accesso remoto (connessione)....	56	
Accessori.....	76	
Acustica tasti.....	50	
Agenda.....	62	
Album delle foto.....	30	
Allarme (Sveglia).....	64	
Altoparlante.....	5	
Antenna.....	5	
Appuntamenti.....	63	
Archiviazione.....	39	
Attivazione/disattivazione di GPRS.....	55	
Audio.....	50	
Auricolare (Accessori).....	76	
Avvertenze di sicurezza.....	3	
Avvio.....	8	
Avvisa.....	16	
Avviso.....	16	
Avviso di chiamata.....	17, 53	
<b>B</b>		
Batteria		
dichiarazione della qualità.....	77	
inserire.....	8	
Batteria		
Carica.....	9	
Batteria agli ioni di litio (Accessori).....	76	
Blocco.....	59	
Blocco automatico del tastierino ..	52	
<b>C</b>		
Calcolatrice.....	65	
Calendario.....	62	
Caratteri speciali.....	20	
Carica della batteria.....	9	
Centro servizi (SMS).....	40	
		Chiamata
		Attesa.....
		Blocco.....
		Chiamata in conferenza.....
		Costi.....
		Fine.....
		Inoltro.....
		Menu.....
		Rifiuta.....
		Risposta.....
		Chiamata in conferenza.....
		Chiamate in uscita.....
		Chiamate perse.....
		Codice telefono.....
		Codici.....
		Comandi
		del menu.....
		Comandi vocali.....
		Comando vocale.....
		Composizione.....
		Connessione.....
		Conto alla rovescia.....
		Contrasto.....
		Convertitore di valuta.....
		Costi.....
		Costo della ricarica.....
		CSD.....
		Cura del telefono.....
		<b>D</b>
		Dati del telefono.....
		Display
		Impostazioni del display.....
		Dispositivo.....
		Domande e risposte.....
		Download.....
		Durata/Costi.....

<b>E</b>		Inoltro.....	57
Effetti sfondo.....	52	Inoltro (chiamata) .....	18
Elenco degli argomenti (CB).....	49	Inoltro di chiamata .....	18, 57
E-mail		Inserimento di testo senza la	
Allegati .....	45	funzione T9.....	20
Composizione .....	45	Intensità del segnale di ricezione .	10
Elenchi .....	46	Internet .....	54
Impostazioni .....	46	<b>J</b>	
Ricezione/lettura .....	45	Joystick .....	5
Extra .....	74	<b>L</b>	
<b>F</b>		Limite (durata/costi delle	
Filtro chiamate .....	53	chiamate) .....	28
Foto del chiamante.....	24	Limite di credito .....	28
Fotocamera .....	29	Lingua .....	51
Funzioni di calcolo .....	65	Logo del display .....	52
<b>G</b>		Logo dell'operatore di rete.....	52
GPRS .....	55	Luminosità.....	51
Gruppo.....	26	<b>M</b>	
Gruppo utenti.....	60	Mailbox.....	48
<b>H</b>		Maiuscole e minuscole .....	20
Homepage.....	33	Maiuscole/minuscole .....	20
<b>I</b>		Manutenzione del telefono .....	74
Icona visualizzata sul display .....	7	mere.....	13
Illuminazione del display.....	51	Messa in attesa di una chiamata ..	17
Immagine (Rubrica) .....	24	Messaggio	
Impostare l'ora/la data .....	65	CB.....	49
Impostare la data .....	65	E-mail .....	45
Impostazione dei messaggi		MMS .....	41
promozionali WAP .....	34	SMS .....	36, 38
Impostazione della suoneria.....	50	Messaggio breve (SMS) .....	36
Impostazioni		Messaggio di benvenuto .....	52
Audio.....	50	Messaggio vocale.....	48
Connessione .....	55	MMS	
Dispositivo .....	51	Composizione .....	41
Durante una chiamata.....	53	Elenchi .....	42
Internet .....	54	Ricezione.....	42
Rete.....	54	Modalità Standby .....	10
Sicurezza .....	54	Modifica delle impostazioni di	
Impostazioni CSD.....	56	fabbrica .....	52
Impostazioni del proprietario .....	56	Modulo testo .....	22
Impostazioni di fabbrica.....	52	Muto (microfono) .....	19

<b>N</b>	
Note .....	63
Numeri di servizio Siemens .....	69
Numero di emergenza .....	8
Numero di identificazione dell'apparecchio (IMEI).....	52
Numero IMEI .....	52
Numero occupato .....	16
<b>O</b>	
Orologio .....	64
Orologio internazionale .....	64
<b>P</b>	
Periodo di validità .....	40
PIM.....	62
<b>PIN</b>	
Errore .....	73
Inserimento .....	10
Modifica .....	13
Uso.....	12
PIN2 .....	12
Posta in entrata	
E-mail .....	45
MMS .....	42
SMS .....	38
Preferiti .....	33
Prefissi.....	15
Prefissi internazionali.....	15
Profili WAP.....	33
Profilo di connessione.....	56
PUK, PUK2 .....	12
<b>R</b>	
Receiving data .....	57
Receiving fax .....	57
Record.....	27
Registrazione di messaggi vocali .	67
<b>Rete</b>	
Blocco.....	59
Configurazione .....	55
Linea .....	54
Rete preferita.....	55
Rete propria.....	55
Richiamata automatica .....	16
Ricomposizione .....	15
Ripresa di foto.....	29
Risposta con qualsiasi tasto .....	53
<b>Rubrica</b>	
Gruppo.....	26
Numero di telefono .....	24
Nuova voce .....	23
Visualizzazione/modifica di una voce .....	24
<b>S</b>	
Salvaschermo.....	52
<b>Scheda SIM</b>	
inserire.....	8
Sblocco .....	13
<b>scheda SIM</b>	
Problemi .....	71
Seconda connessione .....	17
Segnale acustico ogni minuto.....	53
Segreteria telefonica (esterna) ....	48
Selezione automatica rete .....	55
Selezione con tasti numerici .....	15
Selezione rapida.....	12, 61
Selezione vocale .....	66
Sequenza di toni (DTMF) .....	19
Servizi CB .....	49
Servizi di telefonia mobile .....	14
Servizi SIM (opzionali) .....	14
Sicurezza .....	54
Sicurezza all'accensione .....	13
Simboli .....	7
<b>Smarrimento del telefono, della scheda SIM .....</b>	<b>75</b>
<b>SMS</b>	
A gruppo .....	26
Aggiunta di immagini/audio.....	37
Archiviazione.....	39
Composizione .....	36
Impostazioni .....	40
Inserimento con la funzione T9..	21

SMS	
Invio .....	36
Lettura.....	38
Testo predefinito.....	22
Solo rubrica .....	54
Solo SIM in uso .....	54
SOS .....	8
Spegnimento del microfono.....	19
Spegnimento del telefono	
Automatico.....	65
Manuale .....	10
Suoneria vocale .....	50
Suonerie.....	50
Sveglia .....	64
<b>T</b>	
T9	
Impostazione .....	52
Inserimento di testo .....	21
Suggerimenti di parole.....	22
Tasti di selezione rapida .....	61
Tempo di carica .....	75
Testo predefinito .....	22
Trasmissione del numero chiamante on/off .....	53
Tutte le chiamate (durata/costo delle chiamate).....	28
Tutte le chiamate (inoltro) .....	57
Tutte le chiamate in arrivo (blocco).....	59
<b>V</b>	
Vibrazione .....	50
Visualizzazione	
Simboli .....	7
Visualizzazione automatica, durata/costi .....	28
Volume	
Suoneria .....	50
Volume dell'auricolare.....	15
Volume dell'auricolare .....	15